

# Willkommen

---

Willkommen in der Welt von Vodafone live! Wir freuen uns, dass Sie sich für das Mobiltelefon V525 GSM von Motorola entschieden haben.

**Headset-Buchse**  
Zum Anschließen eines Headsets für den Freisprechbetrieb.

**Linker Softkey**  
Zum Ausführen der im linken Displaybereich angegebenen Funktionen.

**Lautstärketasten**  
Zum Einstellen der Hörmuschel- und Rufonlautstärke.

**Einschalttaste/  
Endetaste**  
Zum Ein- und Ausschalten des Telefons, Beenden von Gesprächen und Verlassen des Menüsystems.

**Smart-Taste**  
Zum Auswählen von Menüelementen sowie zum Tätigen und Beenden von Anrufen.

**Zubehörschlus**  
Zum Anschließen des Ladegeräts sowie von Telefonzubehör.

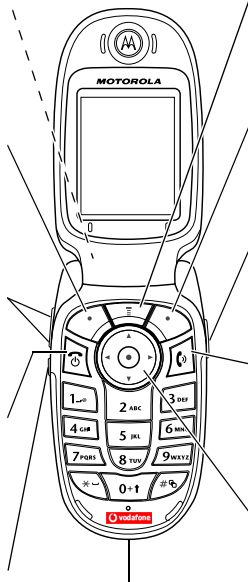
**Menütaste**

**Rechter Softkey**  
Zum Ausführen der im rechten Displaybereich angegebenen Funktionen.

**Sprechtaste**  
Zum Anlegen von Sprachaufnahmen, Telefonbucheinträgen und Sprachkommandos.

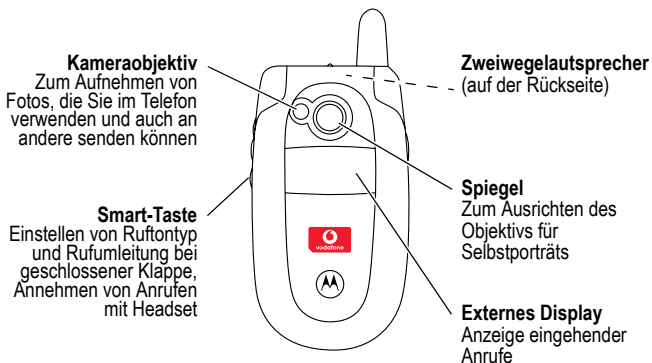
**Sendetaste**  
Zum Tätigen und Annehmen von Anrufen sowie zum Anzeigen der Liste der zuletzt gewählten Rufnummern.

**5-Navigations-  
taste**  
Zum Blättern durch Menüs und Listen sowie zum Einstellen von Funktionen.











# Probieren Sie es aus!

---



Funktion	Beschreibung
<b>Fotos aufnehmen</b>	Drücken Sie zwei Mal die mittlere Taste, um die Kamera zu aktivieren, richten Sie die Linse auf das Objekt, und drücken Sie <b>AUFNAHME</b> (◁), um die Aufnahme zu machen.
<b>Foto senden</b>	Das Foto an eine Telefonnummer oder E-Mail-Adresse senden: Drücken Sie <b>SPEICH.</b> (◁) > <b>Als Nachricht senden</b>

Funktion	Beschreibung
<b>Foto als Bild für Anrufer-ID festlegen</b>	Ein Foto einem Telefonbucheintrag zuordnen, damit es bei Anrufen von diesem Eintrag angezeigt wird:  > <b>Mein Telefon</b> > <b>Bilder</b> > <i>Foto</i>  > <b>Verwenden als</b> > <b>Telefonbucheintrag</b>
<b>MMS versenden</b>	MMS mit Bildern, Animationen, Klängen versenden:  > <b>Nachrichten</b> > <b>Neue Nachricht</b> > <b>Neue MMS</b> 
<b>MMS-Diashow versenden</b>	Eine MMS-Diashow versenden:  > <b>Nachrichten</b> > <b>Neue Nachricht</b> > <b>Neue MMS</b> 
<b>Drahtlose Verbindung</b>	Einrichten einer drahtlosen Verbindung über Bluetooth(tm) mit einem Headset, einem Autoeinbausatz oder einem externen Gerät.  > <b>Einstellungen</b> > <b>Verbindung</b> > <b>Bluetooth Link</b> > <b>Freisprechen</b> > <b>(Nach Geräten suchen)</b>
<b>Designs</b>	Ein Design anwenden:  > <b>Mein Telefon</b> > <b>Designs</b> > <i>Designs</i>

MOTOROLA und das stilisierte M-Logo sind beim US Patent & Trademark Office eingetragen. Die Bluetooth-Warenzeichen gehören dem Eigentümer und werden von Motorola, Inc. unter Lizenz verwendet. Java und alle anderen Java-basierten Marken sind Marken oder eingetragene Marken von Sun Microsystems, Inc. in den USA und anderen Ländern. Alle sonstigen Produkt- oder Dienstleistungsnamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

© Motorola, Inc. 2003.

### **Software-Copyright-Hinweis**

Die in diesem Handbuch beschriebenen Motorola Produkte enthalten möglicherweise Motorola Software oder Software unabhängiger Hersteller, die in Halbleiterspeichern oder sonstigen Medien gespeichert und urheberrechtlich geschützt sind. Durch Gesetze in den USA und anderen Ländern werden Motorola, Inc. und unabhängigen Software-Herstellern Exklusivrechte an der urheberrechtlich geschützten Software, einschließlich der Exklusivrechte zum Verteilen und Reproduzieren der urheberrechtlich geschützten Software, gewährt. Demzufolge darf urheberrechtlich geschützte Software, die in den Produkten von Motorola enthalten ist, nur in dem gesetzlich zugelassenen Umfang geändert, zurückentwickelt, verteilt oder reproduziert werden. Darüber hinaus werden durch den Kauf von Motorola Produkten weder direkt, stillschweigend, kraft Rechtsscheins noch anderweitig Lizenzrechte im Rahmen der Urheberrechte, Patente oder Patentanmeldungen von Motorola oder eines unabhängigen Software-Herstellers, ausgenommen der normalen, einfachen und gebührenfreien Lizenz zur Nutzung des Produkts, die kraft Gesetzes beim Kauf eines Produkts gewährt wird, gewährt.

Produktspezifikationen und Funktionen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Wir bemühen uns, zu gewährleisten, dass die Benutzerhandbücher regelmäßig aktualisiert werden und der aktuellen Produktfunktionalität entsprechen. Sollte der unwahrscheinliche Fall eintreten, dass das Handbuch nicht alle Basisfunktionen des Produkts beinhaltet, informieren Sie uns bitte. Aktuelle Versionen unserer Handbücher finden Sie auch im Bereich für Konsumenten der Website von Motorola unter der Adresse <http://www.motorola.com>.

# Inhalt

---

<b>Allgemeine Warn- und Sicherheitshinweise</b> .....	8
<b>Erste Schritte</b> .....	16
Informationen über dieses Handbuch .....	16
SIM-Karte einsetzen .....	17
Akku einsetzen .....	18
Akku laden .....	19
Akkuverwendung .....	20
Telefon einschalten .....	21
Lautstärke einstellen .....	21
Einen Anruf tätigen .....	22
Einen Anruf annehmen .....	22
Eigene Rufnummern anzeigen .....	23
<b>Besondere Funktionen</b> .....	24
Foto aufnehmen und senden .....	24
Multimedienachricht (MMS) senden .....	26
Empfang einer MMS-Nachricht .....	28
Drahtlose Bluetooth-Verbindungen .....	28
<b>Telefonfunktionen</b> .....	30
Das Display .....	30
Verwendung der 5-Weg-Navigationstaste .....	35
Menübedienung .....	36
Texteingabe .....	39
Auswahl einer Texteingabemethode .....	47
Die Smart-Taste .....	49
Externes Display .....	50
Code, PIN oder Passwort ändern .....	52
Telefon sperren und entsperren .....	52

Wenn Sie einen Code, Ihre PIN oder Ihr Passwort vergessen haben . . . . .	54
Verwendung des Kontakteliste . . . . .	54
<b>Telefoneinstellungen</b> . . . . .	56
Eigenen Namen und eigene Rufnummer speichern . . . . .	56
Uhrzeit und Datum einstellen. . . . .	56
Signale. . . . .	56
Antwortoptionen. . . . .	57
Hintergrund installieren . . . . .	58
Bildschirmschoner einstellen . . . . .	59
Displaykontrast einstellen . . . . .	60
Displayfarbe einstellen. . . . .	60
Hintergrundbeleuchtung anpassen . . . . .	61
<b>Anruffunktionen</b> . . . . .	62
Aktive Leitung ändern . . . . .	62
Wahlwiederholung einer Telefonnummer . . . . .	62
Automatische Wahlwiederholung . . . . .	63
Anrufer-Identifizierung . . . . .	63
Anrufsignal abschalten . . . . .	64
Notrufnummer anrufen. . . . .	65
Internationale Nummern wählen . . . . .	65
Letzte Anrufe anzeigen . . . . .	65
Rückruf bei unbeantwortetem Anruf . . . . .	67
Notizblock verwenden . . . . .	68
Verbinden von Nummern. . . . .	68
Kurzwahl . . . . .	69
Schnellwahl . . . . .	69
Sprachnachrichten. . . . .	69
Anklöpfen. . . . .	70
Verbindung halten . . . . .	71
Anruf weiterleiten . . . . .	71

<b>Funktionen des Telefons</b> .....	73
Hauptmenü .....	73
Funktionsübersicht .....	75
<b>Daten zur spezifischen Absorptionsrate</b> .....	92
<b>Garantieleistungen</b> .....	94
<b>Index</b> .....	99

# **Allgemeine Warn- und Sicherheitshinweise**

---

**Wichtige Informationen zur sicheren und effizienten Bedienung Ihres Mobiltelefons. Bitte lesen Sie diese Informationen aufmerksam bevor Sie ihr Mobiltelefon das erste Mal in Betrieb nehmen.**

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen ersetzen die allgemeinen Warn- und Sicherheitshinweise, die in allen vor dem 1. Dezember 2002 veröffentlichten Motorola Handbüchern enthalten sind.

## ***Umgang mit elektromagnetischer Strahlung - Hochfrequenzbetriebseigenschaften***

Ihr Mobiltelefon enthält einen Hochfrequenzsender und einen Hochfrequenzempfänger. In EINGESCHALTETEM Zustand empfängt und sendet das Gerät Hochfrequenzsignale (HF). Bei der Bedienung des Mobiltelefons kontrolliert die Systemsteuerung automatisch den Energieverbrauch in dem das Gerät sendet.

Ihr Motorola Mobiltelefon entspricht allen technischen Anforderungen, die der Gesetzgeber in ihrem Land bei Einwirkung elektromagnetischer Energie im Hochfrequenzbereich auf den Menschen vorschreibt:

## ***Allgemeine Sicherheitshinweise beim Betrieb***

Damit eine optimale Funktionalität ihres Mobiltelefons gewährleistet ist und sich die Einwirkung von elektromagnetischer Energie im Hochfrequenzbereich im Rahmen der vorgenannten gesetzlichen Bestimmungen und Richtwerte hält, sind die nachfolgenden Hinweise unbedingt zu beachten und einzuhalten:

## **Antenne**

Verwenden Sie nur die mitgelieferte oder eine von Motorola genehmigte Ersatzantenne. Nicht genehmigte Antennen, Änderungen oder Zusatzgeräte können das Mobiltelefon beschädigen.

### **Bitte beachten Sie folgendes:**

Bitte berühren Sie die Antenne nicht während das Gerät eingeschaltet ist.

Das Berühren der Antenne beeinflusst die Qualität der Gesprächsverbindung und kann unter Umständen zu einem erhöhten Energieverbrauch führen. Der Einsatz nicht genehmigter Antennen kann zudem die Nichteinhaltung der gesetzlichen Vorschriften in ihrem Land zur Folge haben.

### **Betrieb des Mobiltelefons**

Halten Sie ihr Mobiltelefon beim Telefonieren so, wie sie auch ein schnurloses Telefon halten würden.

### **Hinweise beim Tragen des Mobiltelefons am Körper**

Um die gesetzlichen Vorschriften im Zusammenhang mit der Einwirkung elektromagnetischer Energie im Hochfrequenzbereich auch beim Tragen des Mobiltelefons am Körper zu gewährleisten, tragen Sie das Mobiltelefon immer in einem von Motorola mitgelieferten oder genehmigten Clip, einer Halterung oder Hülle, soweit verfügbar. Bei Verwendung von nicht original Motorola-Zubehörteilen, einschließlich Batterien und Antennen, können die gesetzlichen Vorschriften im Zusammenhang mit der Einwirkung elektromagnetischer Energie im Hochfrequenzbereich überschritten werden. Wenn Sie nicht ein original Motorola- oder von Motorola genehmigtes Zubehörteil benutzen, und das Mobiltelefon nicht in der normalen Position halten, achten Sie darauf, dass das Mobiltelefon und die Antenne während des Telefonierens mindestens 2,5 cm vom Körper entfernt sind.

## **Nutzung von Features**

Wenn Sie Features des Mobiltelefons mit oder ohne Zubehörkabel nutzen, halten Sie das Mobiltelefon und die Antenne mindestens 2,5 cm vom Körper entfernt.

## **Genehmigte Zubehörteile**

Eine Liste von genehmigten Motorola Zubehörteilen finden Sie auf unserer Webseite [www.Motorola.com](http://www.Motorola.com)..

## **Elektromagnetische Verträglichkeit / Kompatibilität**

**Beachten Sie:** *Die meisten elektronischen Geräte sind gegen elektromagnetische Strahlung abgeschirmt: Bestimmte Geräte können eventuell nicht vollständig gegen die elektromagnetische Strahlung Ihres Mobiltelefons geschützt sein.*

## **Telefonieren in der Öffentlichkeit**

In Krankenhäusern, Arztpraxen und ähnlichen Einrichtungen werden häufig Geräte eingesetzt, die auf externe elektromagnetische Strahlung empfindlich reagieren. Schalten Sie daher Ihr Mobiltelefon in solchen Räumlichkeiten AUS, wenn dies durch entsprechende Hinweisschilder verlangt wird.

## **Telefonieren im Flugzeug**

Schalten Sie Ihr Mobiltelefon aus, bevor Sie ins Flugzeug steigen. Die Bestimmungen der Fluggesellschaften verbieten den Gebrauch von Mobiltelefonen an Bord bzw. während des Fluges. Erkundigen Sie sich nach den Bestimmungen Ihrer Fluggesellschaft zur Verwendung von Mobiltelefonen und halten Sie diese Bestimmungen ein.

## **Medizinische Geräte**

### **Herzschrittmacher**

Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen, einen Abstand von mindestens 15 cm zwischen einem Mobiltelefon und einem Schrittmacher einzuhalten, um eventuelle Interferenzen der beiden Geräte auszuschließen.

Träger von Herzschrittmachern sollten folgendes beachten:

- das **INGESCHALTETE** Mobiltelefon **IMMER** mehr als 15 cm von ihrem Schrittmacher entfernt halten.
- das Mobiltelefon nicht in der Brusttasche tragen.
- das Ohr auf der gegenüberliegenden Seite des Herzschrittmachers verwenden, um das Risiko von Interferenzen zu verringern.
- das Mobiltelefon beim geringsten Anzeichen einer Störung des Herzschrittmachers **SOFORT AUSSCHALTEN**.

## **Hörgeräte**

Einige digitale schnurlose Telefone beeinträchtigen unter Umständen die Funktion von Hörgeräten. Wenden Sie sich ggf. an den Hersteller Ihres Hörgerätes, um eine Alternativlösung zu finden.

## **Andere medizinische Geräte**

Wenn Sie ein medizinisches Gerät verwenden, wenden Sie sich bitte an den Hersteller, um zu klären, ob es ausreichend gegen elektromagnetische Strahlung abgeschirmt ist. Unter Umständen kann auch der behandelnde Arzt bei der Beschaffung dieser Information behilflich sein.

## **Telefonieren im Auto**

Bitte erkundigen Sie sich an Ihrem jeweiligen Aufenthaltsort nach den dort geltenden Gesetzen und Bestimmungen über die Benutzung eines Mobiltelefons in Kraftfahrzeugen und beachten Sie diese.

Soweit die Benutzung des Mobiltelefons im Auto gesetzlich erlaubt ist, beachten Sie zudem bitte folgendes:

- Konzentrieren Sie sich immer auf den Verkehr und die Straße
- Verwenden Sie grundsätzlich eine Freisprechanlage.
- Suchen Sie zum Telefonieren einen Parkplatz auf.

## **Warnhinweise**

### **Für Fahrzeuge mit Airbags**

Airbags werden unter Aufwendung großer Kraft ausgelöst. Plazieren bzw. installieren Sie das Mobiltelefon und das Zubehör NIE über dem Airbag oder in dessen Ausbreitungsbereich. Falsch platziert kann dies zu schweren Verletzungen führen, wenn der Airbag einmal ausgelöst wird.

### **Explosionsgefährdete Orte**

Schalten Sie Ihr Mobiltelefon AUS, wechseln bzw. entfernen Sie NICHT den Akku aus dem Gerät und beachten Sie alle Anweisungen und Warnhinweise, wenn Sie sich in einer explosionsgefährdeten Umgebung aufhalten.

Funken von Ihrem Akku können in solcher Umgebung Explosionen und/oder Feuer verursachen und damit zu Verletzungen oder gar Todesfällen führen.

**Beachten Sie:** *Bereiche mit potentieller Explosionsgefahr sind in den meisten Fällen eindeutig gekennzeichnet. Solche Bereiche sind u. a. Tankstellen, in Booten der Bereich unter Deck, Transport- oder Lagereinrichtungen für Kraftstoff oder Chemikalien, Bereiche, in denen der Geruch von Kraftstoff wahrnehmbar ist (z. B. wenn Benzin oder Propangas in einem Fahrzeug oder im Haushalt austritt), Bereiche, in denen die Luft Chemikalien oder Partikel wie Körner, Staub oder Metallstaub enthält sowie andere Bereiche, in denen es sich empfiehlt, den Motor des Fahrzeugs abzustellen.*

### **Sprenggebiete**





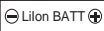
Um Störungen von Sprengvorhaben zu vermeiden, müssen Sie Ihr Gerät in Sprenggebieten oder an Orten, an denen der Betrieb von Funkgeräten untersagt ist, AUSSCHALTEN. Befolgen Sie alle Anweisungen und Schilder.

### **Akkus**

Alle Akkus können Sachbeschädigungen, Verletzungen oder Brandschäden verursachen, wenn die

Kontakte des Akkus mit leitenden Materialien wie z.B. Schmuck, Schlüsseln oder Ketten in Berührung kommen. Dies kann zu einem geschlossenen Stromkreis (Kurzschluss) und dadurch zur Erhitzung des Materials führen. Um dies zu vermeiden, seien Sie im Umgang mit einem geladenen Akku entsprechend vorsichtig, insbesondere wenn Sie den Akku in Jacken- oder Hemdtaschen, Handtasche oder in einen sonstigen Behälter stecken, der Metallgegenstände enthält. **Benutzen Sie ausschließlich original Akkus und Aufladegeräte von Motorola.**

Ihr Akku kann die folgenden Symbole enthalten:

Symbol	Definition
	Wichtiger Sicherheitshinweis folgt.
	Ihr Akku oder Mobiltelefon sollte nicht in Kontakt mit Feuer kommen.
	Ihr Akku oder Mobiltelefon muss unter Umständen entsprechend der gesetzlichen Vorgaben recycled werden. Bitte informieren Sie sich bei den jeweils zuständigen Behörden.
	Ihr Akku oder Mobiltelefon sollte nicht in die Mülltonne geworfen werden.
	Ihr Mobiltelefon enthält einen internen Lithium Ionen Akku.

## **Anfälle/Blackouts**

Bei machen Personen können unter Umständen epileptische Anfälle und Blackouts auftreten, wenn sie Lichteffekten, wie beispielsweise beim Fernsehen oder bei Videospiele, ausgesetzt sind. Diese Anfälle und Blackouts können auch bei solchen Personen auftreten, die vorher noch nie einen Anfall oder einen Blackout hatten.

Wenn Sie schon einmal einen solchen Anfall oder Blackout hatten oder wenn sie diesbezüglich familiär vorbelastet sind, konsultieren Sie bitte zunächst Ihren Arzt, bevor Sie auf dem Mobiltelefon Videospiele spielen oder Blinkeffekte auf Ihrem Mobiltelefon installieren oder nutzen. (Blinkeffekte sind nicht auf allen Produkten verfügbar.)

Eltern sollten Ihre Kinder beim Umgang mit Videospiele und Blinkeffekten auf dem Mobiltelefon überwachen. Alle Personen sollten unverzüglich die weitere Nutzung des Geräts einstellen und Ihren Arzt konsultieren, wenn eines der folgenden Symptome auftritt: Krämpfe, Augenzuckungen, Bewusstseinsverlust, unfreiwillige Bewegungen oder Orientierungslosigkeit.

Um das Risiko solcher Symptome zu minimieren, beachten Sie bitte auch die folgenden Sicherheitshinweise:

- Spielen Sie keine Videospiele und nutzen Sie keine Lichteffekte, wenn Sie übermüdet sind.
- Legen Sie stündlich eine minimale Pause von 15 Minuten ein.
- Spielen Sie nur in einer hellen Umgebung.
- Halten Sie immer den größtmöglichen Abstand zum Display.

### ***Verletzungen bei übermäßiger Belastung***

Wenn Sie Spiele auf Ihrem Mobiltelefon spielen, können gelegentliche Verspannungen an Händen, Armen, Schultern, Nacken oder anderen Teilen des Körpers auftreten. Beachten Sie die nachfolgenden Anweisungen um Beschwerden wie z.B. Sehnenscheidenentzündung, Karpaltunnel Syndrom, oder andere muskuläre Beschwerden zu vermeiden:

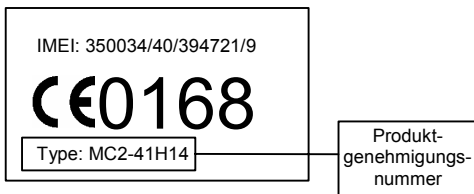
- Legen Sie stündlich eine minimale Pause von 15 Minuten ein.
- Wenn Ihre Hände, Handgelenke oder Arme müde werden oder weh tun, hören Sie sofort auf zu spielen und machen Sie eine Pause von mehreren Stunden bevor Sie erneut spielen.
- Wenn Ihre Hände, Handgelenke oder Arme nach dem Spielen immer noch weh tun, konsultieren Sie bitte Ihren Arzt.

## **EU-Richtlinien Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt Motorola, dass dieses Produkt den folgenden Richtlinien entspricht:



- Den wesentlichen Anforderungen und allen anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC
- Allen anderen relevanten EU-Richtlinien



Die obige Abbildung zeigt ein Beispiel für eine typische Produktgenehmigungsnummer.

Sie können die der Richtlinie 1999/5/EC (die R&TTE-Richtlinie) zugehörige Konformitätserklärung (DoC) zu Ihrem Produkt unter der Internetadresse [www.motorola.com/rtte](http://www.motorola.com/rtte) abrufen. Geben Sie dazu die auf dem Typenschild Ihres Produkts angegebene Genehmigungsnummer in das auf der Website befindliche Feld „Suchen“ ein.

# Erste Schritte

---

## Informationen über dieses Handbuch

Das vorliegende Handbuch beschreibt die Grundfunktionen Ihres Motorola Mobiltelefons.

**Hinweis: Zusätzlich gibt es für Ihr Mobiltelefon ein Referenzhandbuch, in dem die Telefonfunktionen ausführlicher beschrieben werden. Das Referenzhandbuch für Ihr Mobiltelefon sowie weitere Kopien dieses Benutzerhandbuchs können Sie auf der Website von Motorola anfordern:**

<http://www.hellomoto.com>

## Optionale Funktionen



Mit diesem Zeichen werden Funktionen gekennzeichnet, die optional und vom Netz, der SIM-Karte oder dem Vertrag abhängig sind. Sie werden nicht überall angeboten. Weitere Informationen erhalten Sie von Vodafone.

## Optionales Zubehör

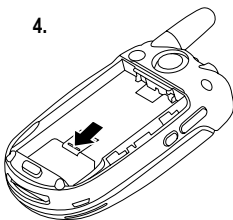
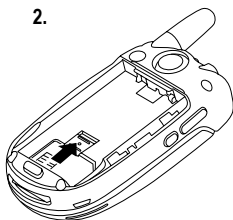
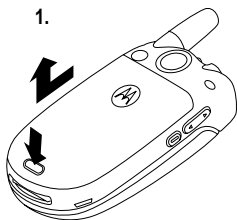
**Optionales**

Mit diesem Zeichen werden Funktionen gekennzeichnet, für die optionales Motorola Original™ Zubehör erforderlich ist.

## **SIM-Karte einsetzen**

Auf der Vodafone-SIM-Karte (SIM - Subscriber Identity Module) befinden sich Ihre Rufnummer, Service-Details und ein Telefonbuch-/Nachrichtenspeicher.

**Vorsicht:** Achten Sie darauf, dass die SIM-Karte nicht verbogen oder verkratzt wird. Verhindern Sie, dass die SIM-Karte mit statischer Elektrizität, Wasser oder Schmutz in Kontakt kommt.

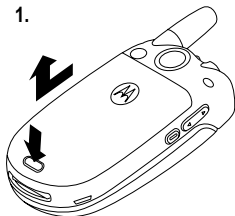


## Akku einsetzen

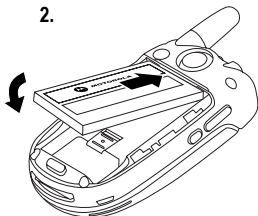


Das Telefon darf nur mit Original-Akkus und -Zubehör von Motorola betrieben werden. Wir empfehlen, Akkus bei Nichtgebrauch in den entsprechenden Schutzhüllen aufbewahren.

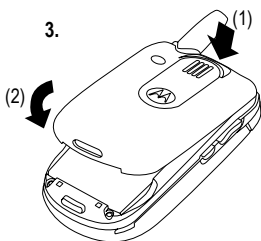
1.



2.



3.



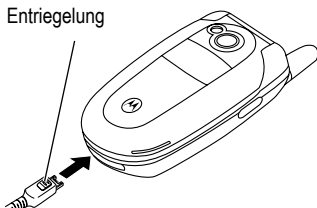
**Hinweis:** Vergewissern Sie sich, dass das der Akkudeckel oben am Telefon richtig angesetzt ist, und rasten Sie ihn dann unten am Telefon ein.

## Akku laden

Neue Akkus werden teilweise aufgeladen ausgeliefert. Vor der ersten Verwendung des Telefons müssen Sie den Akku einsetzen und laden, wie nachfolgend beschrieben. Einige Akkus erreichen erst nach mehreren vollständigen Lade- und Entladezyklen ihre gesamte Leistungsfähigkeit.

### Aktion

- 1 Stecken Sie das Reiseladegerät so in das Telefon ein, dass die Entriegelungstaste nach oben zeigt.



- 
- 2 Stecken Sie das andere Ende des Reiseladegeräts in eine geeignete Steckdose.
  - 3 Wenn das Telefon anzeigt, dass der Akku vollständig geladen ist (**Laden beendet**), drücken Sie die Entriegelungstaste und trennen das Reiseladegerät vom Telefon.
- 
- 

**Tip:** Sie können nach dem Aufladen das Telefon ohne Bedenken längere Zeit am Reiseladegerät angeschlossen lassen. Der Akku wird dadurch **nicht** beschädigt.

## Akkuverwendung

Die Leistungsfähigkeit des Akkus hängt von vielen Faktoren ab. Dazu gehören die Netzkonfiguration, die Signalstärke, die Umgebungstemperatur des Telefons, die ausgewählten Funktionen bzw. Einstellungen, die am Zubehöranschluss eingesteckten Geräte sowie Ihre Gewohnheiten bei der Verwendung von Sprach- und Datendiensten und anderen Anwendungen.

**Vorsicht:** Zur Vermeidung von Verletzungen oder Verbrennungen niemals Metallgegenstände mit den Akkukontakten in Berührung kommen lassen und niemals Akkukontakte kurzschließen.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um die Akku-Leistung zu maximieren:


- Verwenden Sie nur Motorola Original™ Akkus und Ladegeräte. Die Garantie für das Telefon deckt keine Schäden ab, die durch die Verwendung von Akkus oder Ladegeräten verursacht werden, die nicht von Motorola stammen.
- Bei neuen Akkus oder Akkus, die über einen längeren Zeitraum gelagert wurden, ist eventuell eine längere Ladezeit erforderlich.
- Während des Ladevorgangs sollte Zimmertemperatur herrschen.
- Setzen Sie Akkus nicht Temperaturen unter  $-10^{\circ}\text{C}$  oder über  $45^{\circ}\text{C}$  aus. Lassen Sie Ihr Telefon nicht im Fahrzeug zurück.
- Soll ein Akku während eines längeren Zeitraums nicht benutzt werden, bewahren Sie ihn an einem kühlen, dunklen und trockenen Ort auf.
- Im Laufe der Zeit verschleißen Akkus allmählich und erfordern längere Ladezeiten. Dies ist normal. Wenn Sie Ihren Akku regelmäßig laden und eine Verkürzung der Gesprächszeit oder eine Verlängerung der Ladezeit feststellen, ist es möglicherweise an der Zeit, einen neuen Akku zu kaufen.

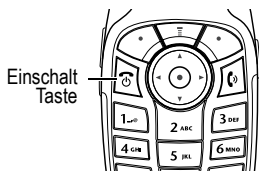


Akkus, die zum Betrieb dieses Produkts verwendet werden, müssen ordnungsgemäß entsorgt und eventuell dem Recycling-System zugeführt werden. Den Akkutyp entnehmen Sie dem Etikett des Akkus. Hinweise zum ordnungsgemäßen Entsorgen erhalten Sie bei Ihrer lokalen Recycling-Stelle. Verbrennen Sie Akkus niemals, da sie explodieren können.


## Telefon einschalten

### Aktion


- 1 Halten Sie die Taste  2 Sekunden lang gedrückt, um das Telefon einzuschalten



---

Geben Sie ggf. den PIN-Code Ihrer SIM-Karte ein und drücken Sie **OK** () , um die SIM-Karte zu entsperren

---

Geben Sie ggf. den vierstelligen Telefon-Entsperrcode ein, und drücken Sie **OK** () ; um das Telefon zu entsperren.

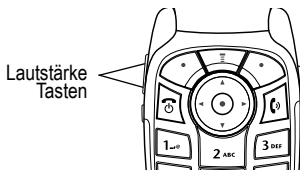
---

---

## Lautstärke einstellen



Drücken Sie seitlich die Lautstärketasten, um folgende Funktionen auszuführen:

- Erhöhen und Verringern der Hörmuschellautstärke während eines Gesprächs



- Erhöhen und Verringern der Rufonlautstärke im Ausgangsbildschirm (Telefon muss aufgeklappt sein)  
**Tipp:** Bei der niedrigsten Lautstärkeeinstellung schalten Sie auf Vibrationsalarm um, indem Sie einmal die Taste zum Verringern der Lautstärke drücken. Wenn Sie die Taste noch einmal drücken, schalten Sie auf "kein Signal". Wenn Sie die Taste zum Erhöhen der Lautstärke drücken, schalten Sie zurück auf Vibrationsalarm und dann auf Rufonalarm.
- Abschalten des Signals für eingehende Anrufe, Ausschalten des Klingeltons



## ***Einen Anruf tätigen***


	<b>Drücken Sie</b>	<b>Zum</b>
1	Tasten	Wählen der Rufnummer
2		Absetzen des Anrufs
3		Beenden des Anrufs und "Auflegen" des Telefons am Ende eines Gesprächs

**Tipp:** Sie können auch die Telefonklappe schließen, um ein Gespräch zu beenden.

## ***Einen Anruf annehmen***

Wenn Sie einen Anruf empfangen, klingelt und/oder vibriert das Telefon und zeigt eine Meldung für einen eingehenden Anruf an.


	<b>Drücken Sie</b>	<b>Zum</b>
1	 oder <b>ANNAHME</b> (  )	Annehmen des Anrufs

Drücken Sie	Zum
2 	Beenden des Anrufs und "Auflegen" des Telefons am Ende eines Gesprächs

---

**Tipp:** Wenn die Klappe des Telefons aktiviert ist, müssen Sie das Telefon nur öffnen, um den Anruf anzunehmen. (Drücken Sie zum Aktivieren  > **Einstellungen** > **Gesprächsoptionen** > **Antwortoptionen** > **Klappe öffnen**)

## ***Eigene Rufnummern anzeigen***

Drücken Sie im Ausgangsbildschirm  .

Drücken Sie während eines Gesprächs  > **Meine Rufnummern**.

**Hinweis:** Ihre Rufnummer muss auf der SIM-Karte gespeichert sein, um diese Funktion nutzen zu können. Das Speichern Ihrer Rufnummer auf der SIM-Karte wird auf Seite 56 beschrieben. Sollten Sie Ihre eigene Rufnummer nicht kennen, wenden Sie sich bitte an Vodafone.

# Besondere Funktionen

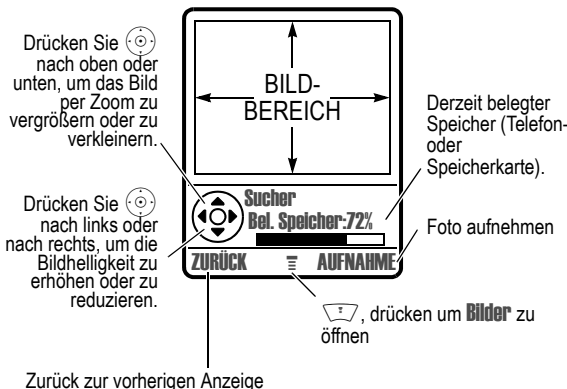
Ihr Telefon bietet Ihnen weitaus mehr Möglichkeiten als nur zu telefonieren! Dieses Kapitel beschreibt einige der interessantesten Funktionen.

## Foto aufnehmen und senden

Zum Einschalten der Kamerafunktion gehen Sie folgendermaßen vor:

**Funktion auswählen** Drücken Sie zweimal die mittlere Taste

Auf dem Display wird das aktuelle Sucherbild angezeigt.




Richten Sie das Objektiv auf das gewünschte Motiv, und gehen Sie wie folgt vor:

<b>Drücken Sie</b>	<b>Zum</b>
<b>1 AUFNAHME</b> (◁)	Foto aufnehmen
<b>2 SPEICH.</b> (◁)	Anzeigen der Speicher- und Versandoptionen
<b>oder</b>	
<b>LÖSCHEN</b> (◁)	Löschen des Fotos und Rückkehr zum aktiven Suchermodus
	Wenn Sie das Foto speichern wollen, gehen Sie weiter zu Schritt 3.
<b>3</b> (◁)	Blättern zu <b>Nur Speichern, Hintergrundbild, Bildschirmschoner, Als Teilbucheintrag anlegen oder Als Nachricht senden</b>
<b>4 WÄHLEN</b> (◁)	Auswählen der gewünschten Speicheroption

**Tipp:** So nehmen Sie ein Selbstportrait auf: Aktivieren Sie die Kamera, drehen Sie das Telefon, richten Sie den Bildausschnitt mit Hilfe des Spiegels ein, und drücken Sie dann die Smart-Taste, um das Foto aufzunehmen.

Sie können auch den Selbstauslöser verwenden.

Drücken Sie **KAMERA** > , und wählen Sie **Selbstauslöser Aufnahme** >. Drücken Sie **START**, klappen Sie das Telefon zu, und richten Sie den Bildausschnitt mit Hilfe des Spiegels ein. Das Herunterzählen des Timers ist in Form von Signaltönen hörbar. Wenn der Timer beendet ist, wird das Foto aufgenommen.

Bei eingeschalteter Kamerafunktion kann das Menü **Bilder** die folgenden Optionen enthalten:

Option	Beschreibung
<b>Gehe zu: Bildern</b>	Anzeigen der auf dem Telefon gespeicherten Bilder und Fotos
<b>Selbstausröser Aufnahme</b>	Einstellen des Selbstauslösers
<b>Alle löschen</b>	Löschen aller Bilder.
<b>Einstellungen Bilder</b>	Öffnen des Setup-Menüs zum Anpassen von Bildeinstellungen.
<b>Verfügbarer Speicher</b>	Überprüfen, wie viel Speicherplatz für das Speichern von Bildern übrig ist.

## Multimediamachricht (MMS) senden



Eine MMS (*Multimedia Messaging Service*) kann eine Vielzahl von Medienelementen wie Text, Fotos, Bilder, Animationen, Klänge und Sprachaufzeichnungen enthalten. Sie können die Nachricht an andere Mobilfunkteilnehmer mit MMS-fähigen Mobiltelefonen und an E-Mail-Adressen versenden.

### Funktion auswählen



> **Nachrichten** > **Neue Nachricht**  
> **Neue MMS**

### Drücken Sie

### Zum

1 Tasten

Eingeben des Textes für die MMS.

2 

Öffnen des Menüs von **Nachricht** zum Einfügen eines Medienelements an der Cursorposition.


3 

Blättern zu den **Einfügen**-Optionen

Drücken Sie	Zum
4 <b>WÄHLEN</b> (◁)	Anzeigen einer Liste der Elemente, die Sie einfügen können
5 	Blättern zu <b>Easy SMS</b> , <b>Kontaktinfo</b> , <b>Bild</b> , <b>Sprachaufnahme</b> oder <b>Klingeltöne</b>
6 <b>WÄHLEN</b> (◁)	Auswählen des Dateityps
7 	Markieren der gewünschten Datei
8 <b>EINFÜG.</b> (◁)	Einfügen der Datei
9 <b>OK</b> (◁)	Auswählen von Nummern/ Adressen aus dem Telefonbuch  <b>oder</b> Eingeben einer neuen Telefonnummer
10 <b>Hinzufügen</b> (◁)	Hinzufügen von Kontaktenamen
11 <b>FERTIG</b> (◁)	Bestätigen der Nummer(n)/ Adresse(n)
12 <b>ÄNDERN</b> (◁)	Auswählen von <b>Betreff</b> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Optionales</span>
13 Tasten	Eingeben des Betreffs <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Optionales</span>
14 <b>OK</b> (◁)	Bestätigen des Betreffs <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Optionales</span>
15 <b>FERTIG</b> (◁)	Abschließen und sofortigen Versenden der MMS

## Empfang einer MMS-Nachricht



Wenn Sie eine MMS-Nachricht empfangen, zeigt das Telefon das Symbol  (Nachricht wartet) sowie die Meldung **Neue Nachricht** an, und ein Signal ertönt.

**Drücken Sie**




**LESEN** ()

**Zum**

**Öffnen** der Nachricht

---

MMS-Nachrichten, die Sie erhalten, können aus verschiedenen Medienelementen zusammengesetzt sein:


- Eingefügte Fotos, Bilder und Animationen werden angezeigt, während Sie die Nachricht lesen.
- Eingefügte Sounddateien werden abgespielt, wenn Sie zu ihnen Blättern und die Anzeige für Sounddatei in der Nachricht markieren. Während der Wiedergabe einer Sounddatei können Sie die Lautstärke mit den Lautstärketasten einstellen.
- Beigefügte Dateien werden an das Ende der Nachricht angehängt. Zum Öffnen einer Anlage markieren Sie die Dateianzeige bzw. den Dateinamen und drücken **ZEIGEN** () (Bilddateityp), **SPIELEN** () (Sounddatei) oder **ÖFFNEN** () (vObject oder unbekannter Dateityp).

## Drahtlose Bluetooth-Verbindungen


Ihr Telefon unterstützt drahtlose Bluetooth™-Verbindungen. Sie können eine drahtlose Verbindung zu einem Bluetooth-fähigen Headset, Zweiwegelautsprecher oder einer Auto-Freisprecheinrichtung wie auch zu einem Computer oder Handheld-Gerät herstellen, um Daten auszutauschen oder zu synchronisieren.



So stellen Sie eine Verbindung zu einem Headset oder einer Freisprecheinrichtung her:

### Funktion auswählen

 > **Einstellungen** > **Verbindung**  
> **Bluetooth Link**  
> **Freisprechen** > **[Nach  
Geräten suchen]**

Ihr Telefon zeigt eine Liste von Geräten an, die sich innerhalb seiner Reichweite befinden. Wenn das Telefon bereits mit einem Gerät verbunden ist, wird das verbundene Gerät aufgeführt und mit einem ✓ (in Benutzung) gekennzeichnet.

Wenn Sie sich mit einem Gerät verbinden möchten, markieren Sie den Gerätenamen, und drücken Sie auf **WÄHLEN** ().

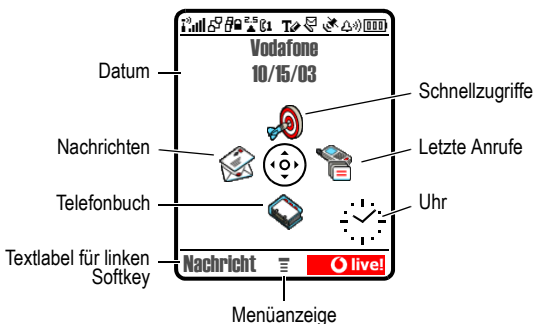
Das Gerät fordert möglicherweise die Erlaubnis zur Verbindung mit Ihrem Telefon an. Wählen Sie **JA** () , und geben Sie den korrekten PIN-Code ein, damit eine sichere Verbindung mit dem Gerät hergestellt wird. Wenn die Verbindung hergestellt ist, erscheint oben im Display die Bluetooth-Anzeige .

# Telefonfunktionen

Eine Abbildung des Telefons finden Sie auf Seite 1.

## Das Display

Der *Ausgangsbildschirm* (unten abgebildet) erscheint als Standardanzeige, wenn gerade **kein** Gespräch geführt und das Menü nicht benutzt wird. Das Wählen von Telefonnummern ist nur im Ausgangsbildschirm möglich.



Drücken Sie die 5-Weg-Navigationstaste (⊙) nach links, rechts, oben oder unten, um eines der Menüsymbole im Ausgangsbildschirm auszuwählen. (Die Menüsymbole des Ausgangsbildschirms sind normalerweise verborgen, damit das Hintergrundbild besser sichtbar ist. Sie können die Menüsymbole jedoch auch dann auswählen, wenn sie verborgen sind. Um die Menüsymbole anzuzeigen oder zu verbergen, siehe Seite 81.

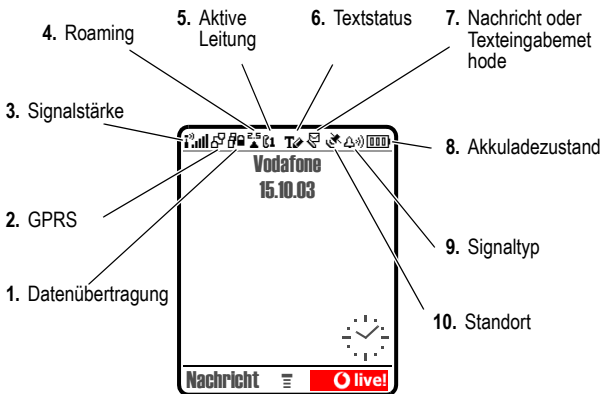
Die Anzeige ≡ (Menü) unten in der Mitte des Displays weist darauf hin, dass Sie sich durch Drücken der Menütaste (⊙) das

Hauptmenü mit weiteren Funktionen anzeigen lassen können. (Diese Taste ist kontextsensitiv, vergleichbar mit der rechten Maustaste des Computers.)

Die Beschriftungen unten links und rechts im Display zeigen die aktuellen Softkey-Funktionen an. Drücken Sie auf den linken Softkey (◀) oder auf den rechten Softkey (▶), um die Funktion auszuführen, die durch die linke oder rechte Beschriftung bezeichnet wird.

Ihr Telefon kann im Ausgangsbildschirm eine Analog- oder Digitaluhr anzeigen. Siehe Seite 81.


Folgende Statusanzeigen können vorkommen:




**1. Datenübertragungsanzeige** Zeigt den Status der Verbindung und der Datenübertragung an. Folgende Anzeigen können vorkommen:

 = Sichere Übertragung von Datenpaketen

 = Unsichere Übertragung von Datenpaketen

 = Sichere Anwendungsverbindung

 = Unsichere Anwendungsverbindung

 = Sicherer CSD-Anruf



 = Unsicherer CSD-Anruf



**2. GPRS-Anzeige** Zeigt an, dass Ihr Telefon eine Hochgeschwindigkeits-Netzverbindung (*General Packet Radio Service, GPRS*) verwendet. GPRS ermöglicht schnellere Datenübertragungen. Andere Anzeigen:

 = GPRS PDP kontextaktiv

 = GPRS Paketdaten verfügbar

**3. Signalstärkeanzeige** Vertikale Balken zeigen die Stärke der Netzverbindung an. Sie können weder anrufen noch Anrufe empfangen, wenn  (Kein Signal) oder  (Keine Übertragung) angezeigt wird.



**4. Roaminganzeige** Wird angezeigt, wenn Ihr Telefon ein fremdes Netz außerhalb Ihres Primärnetzes sucht oder nutzt. Folgende Anzeigen können vorkommen:

 = 2.5G Privat

 = 2.5G Privat

 = 2G Privat

 = 2G Privat



**5. Anzeige der aktiven Leitung** Zeigt  $\text{☎1}$  oder  $\text{☎2}$  an, um die jeweils aktive Telefonleitung zu bezeichnen.  
Andere Anzeigen:

$\text{☎1}$  = Leitung 1 aktiv,  
Anrufumleitung  
eingeschaltet

$\text{☎2}$  = Leitung 2 aktiv,  
Anrufumleitung  
eingeschaltet

$\text{☎}$  = Wecker aktiviert



**6. Statusanzeige für Text oder Messenger** Zeigt bei einem Texteingabebildschirm die Eingabemethode oder die Groß-/Kleinschreibung an:

$\text{☎}$  = Symbolmethode

$\text{123}$  = numerische  
Methode

$\text{T}$  = Textmethode

$\text{T}$  = Tippmethode

$\text{it}$  = iTAP-Methode

$\text{abc}$  = Keine  
Großbuchstaben

$\text{Abc}$  = Nur nächsten  
Buchstaben  
großschreiben

$\text{ABC}$  = Nur  
Großbuchstaben

Wenn Instant Messaging aktiv ist:

$\text{☎}$  = Messenger aktiv

$\text{☎}$  = für Messenger  
verfügbar

$\text{☎}$  = Besetzt

$\text{☎}$  = für Messenger  
unsichtbar

$\text{☎}$  = für Anrufe verfügbar

$\text{☎}$  = Offline

Wenn eine Java-Anwendung aktiv ist, kann an dieser Stelle  $\text{☎}$  (Java-Midlet) angezeigt werden.



## 7. Anzeige für Nachricht oder Texteingabemethode

Wird angezeigt, wenn Sie eine neue Nachricht erhalten. Folgende Anzeigen können vorkommen:

 = Textnachricht

 = Mailbox

 = Sprach- und  
Textnachrichten







 = Anrufbeantworter

 = Messenger-Nachricht

 = Aktive Chat-Sitzung

Bei Eingabe einer Multimedia-Nachricht wird an dieser Stelle die Größe der Nachricht angezeigt.

Auf einem Texteingabebildschirm weist eine Anzeige auf die Texteingabemethode hin: **Primär** oder **Sekundär**:

Primär	Sekundär	
1	2	Tippen, keine Großbuchstaben
1↑	2↑	Tippen, nur nächsten Buchstaben großschreiben
1↑	2↑	Tippen, alles Großbuchstaben
		iTAP, keine Großbuchstaben
		iTAP, nur nächsten Buchstaben großschreiben
		iTAP, alles Großbuchstaben

**8. Akkuladestandsanzeige** Vertikale Balken zeigen den Akkuladestatus an. Laden Sie den Akku wieder auf, wenn mit der Meldung **Akku fast leer** und mit einem Signalton darauf hingewiesen wird, dass der Akku fast leer ist.

## 9. Signaltypanzeige Zeigt den eingestellten Signaltyp an.

📞 = Lauter Rufton

📞 = Leiser Rufton

📞 = Vibrieren

📞 = Vibrieren und  
akustisches Signal

📞 = Kein Signal



**10. Standortanzeige** Ihr Telefon ist vielleicht in der Lage, während eines Notrufs Standortinformationen an das Netz zu senden. Anzeigen geben an, ob die Position Ihres Standorts gesendet wird oder nicht:

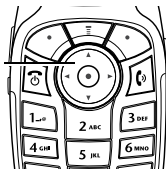
📍 = Positionssender ein

📍 = Positionssender aus

## Verwendung der 5-Weg-Navigationstaste

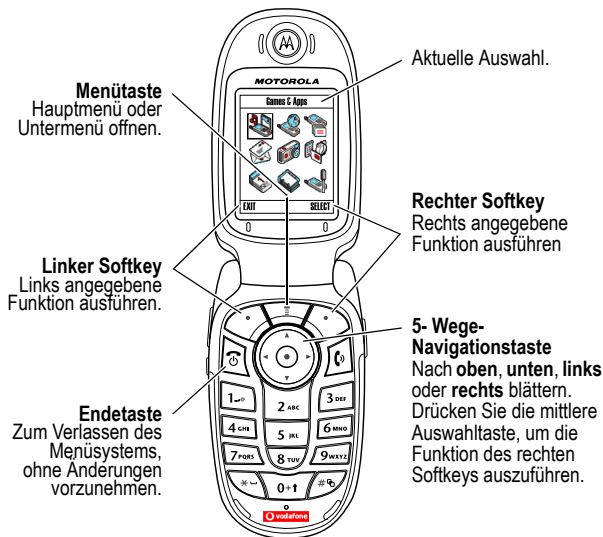
Mit dieser Navigationstaste (📍) können Sie nach oben, unten, links oder rechts durch das Menüsystem navigieren, Menüelemente markieren, Funktionseinstellungen ändern und Spiele bedienen. Drücken Sie die *mittlere Auswahlstaste*, um eine markierte Menüoption aktivieren. Diese Taste hat normalerweise dieselbe Funktion wie der rechte Softkey (➡).


Fünfweg-Navigations-Taste












# Menübedienung

Drücken Sie im Ausgangsbildschirm die mittlere Auswahltaste oder , um das Hauptmenü aufzurufen.



Drücken Sie , um eine Menüfunktion im Hauptmenü anzusteuern und zu markieren. Die folgenden Symbole entsprechen Funktionen, die im Hauptmenü erscheinen können:

Menü-symbol	Funktion	Menü-symbol	Funktion
	<b>Kamera</b>		<b>Mein Telefon</b>
	<b>Anwendungen</b>		<b>Einstellungen</b>
	<b>Kalender</b>		<b>Vodafone live!</b>




Menü-symbol	Funktion	Menü-symbol	Funktion
	Telefonbuch		Letzte Anrufe
	Nachrichten		

## Menüfunktion auswählen

Diese Anleitung erläutert, wie Sie im Ausgangsbildschirm eine bestimmte Menüfunktion auswählen:

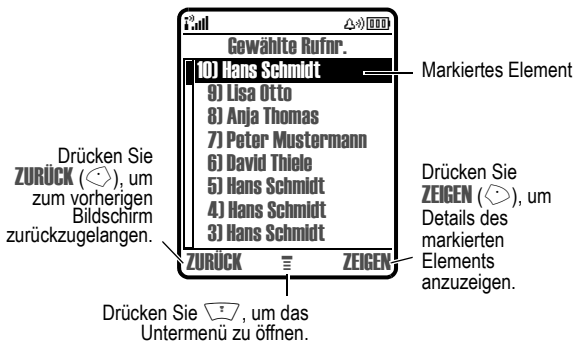
### Funktion auswählen

 > **Letzte Anrufe**  
> **Gewählte Rufnr.**

Dieses Beispiel zeigt, dass Sie im Ausgangsbildschirm  drücken, dann im Hauptmenü die Option **Letzte Anrufe** () und dann die Option **Gewählte Rufnr.** auswählen müssen. Blättern Sie mit  zur gewünschten Funktion, und drücken Sie dann den linken bzw. rechten Softkey, um die unten links oder rechts im Display angezeigte Funktion auszuwählen. Drücken Sie die mittlere Auswahl Taste, um eine markierte Menüoption zu aktivieren.

## Auswahl einer Funktionsoption

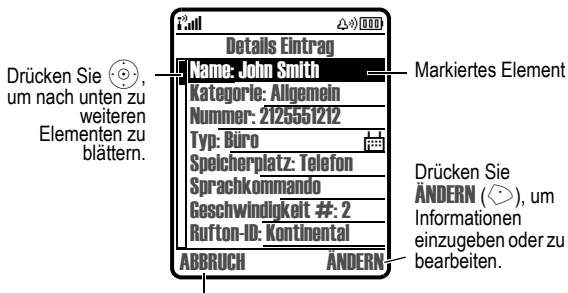
Bei einigen Funktionen müssen Sie ein Element aus einer Liste auswählen:





- Drücken Sie (⊙), um nach oben oder unten zu blättern und das gewünschte Element zu markieren.
- In einer nummerierten Liste drücken Sie bitte eine Nummerntaste, um das Element zu markieren.
- Drücken Sie in einer alphabetischen Liste mehrmals auf eine Taste, um durch die Buchstaben auf der Taste zu blättern und das am besten damit übereinstimmende Listenelement zu markieren.
- Ist für ein Element eine Liste mit möglichen Werten verfügbar, drücken Sie (⊙) nach links oder rechts, um durch die Werte zu blättern und einen Wert auszuwählen.
- Gibt es für ein Element eine Liste möglicher numerischer Werte, drücken Sie eine Nummerntaste, um den Wert einzustellen.

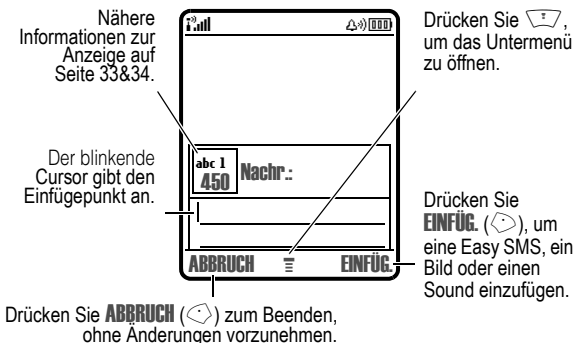
## Texteingabe

Für einige Funktionen müssen Sie bestimmte Informationen eingeben:



Drücken Sie **ABBRUCH** () zum Beenden, ohne Änderungen vorzunehmen. **FERTIG** () wird angezeigt, wenn Sie Informationen eingeben oder bearbeiten.




Mit Hilfe des Nachrichten-Centers können Sie Textnachrichten verfassen und senden. Ein *blinkender Cursor* zeigt an, wo der Text erscheinen wird:




## Tipp-Modus

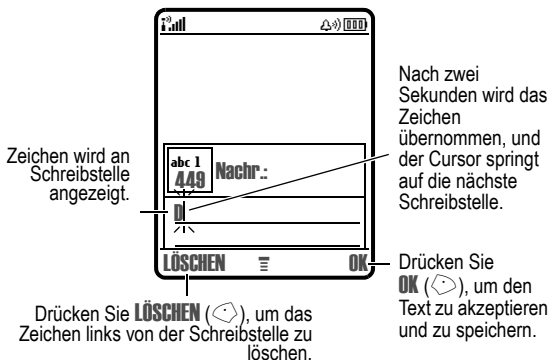
Dies ist die Standardmethode zum Eingeben von Text in das Telefon.

Im normalen **Tipp**-Modus werden mit jedem Tastendruck der Reihe nach Zahl und zugeordnete Buchstaben angezeigt. Im Modus **TAP erweitert** werden auch die zugeordneten Sonderzeichen gemäß "Zeichentabelle" auf Seite 42 angezeigt.

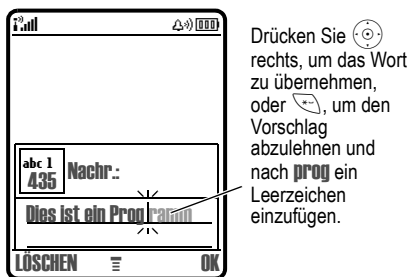
	<b>Drücken Sie</b>	<b>Zum</b>
1	Eine Taste einmal oder mehrmals	Auswählen eines Buchstaben, einer Zahl oder eines Symbols
2	Tasten	Eingeben weiterer Buchstaben <b>Tipp:</b> Drücken Sie  rechts, um eine Wortvervollständigung zu akzeptieren, oder  , um ein Leerzeichen einzufügen.
3	<b>OK</b> (  )	Speichern des Textes

In einem Texteingabebildschirm können Sie durch Drücken von  zwischen den Eingabemethoden wechseln. Eine Anzeige weist darauf hin, welcher Modus aktiv ist (siehe Seite 34). Wenn die Modi **Tippen** oder **TAP erweitert** als **Primär** oder **Sekundär** Eingabemethode nicht zur Verfügung stehen, siehe Seite 48.

Bei der Texteingabe im Modus **Tippen** oder **TAP erweitert** ändern sich die Softkey-Funktionen:















Nach Eingabe von drei oder mehr Zeichen hintereinander könnte das Telefon den Rest des Wortes erraten. So könnten Sie beispielsweise nach Eingabe von **prog** folgendes sehen:




Wenn Sie ein anderes Wort im Sinn haben (wie z.B. **Progress**), tippen Sie die restlichen Buchstaben über die Tastatur ein.

## Zeichentabelle




Folgende Tabelle dient als Richtlinie für die Eingabe von Zeichen im **TAP erweitert** Modus.

	. 1 ? ! , @ _ & ~ : ; " - ( ) ' ¿ ¡ % £ \$ ¥ ¤ € + x * / \ [ ] = > < # §
	a b c 2 ä å á à â ã α β ç
	d e f 3 δ ë é è ê φ
	g h i 4 ï í î γ
	j k l 5 λ
	m n o 6 ñ ö ø ó ò ô õ ω
	p q r s 7 π β σ
	t u v 8 θ ü ú ù û
	w x y z 9 ξ ψ
	Groß-/Kleinschreibung wechseln
	Eingabe eines Leerzeichens (gedrückt gehalten: neue Zeile)
	Eingabemodus ändern (gedrückt gehalten: Standardmodus)

**Hinweis:** Diese Tabelle gibt möglicherweise nicht genau den Zeichensatz wieder, der auf Ihrem Telefon verfügbar ist. Bei einer E-Mail-Adresse oder im URL-Editor werden durch Drücken von  zunächst die für diesen Editor üblichen Zeichen (z. B. @, . und /) angezeigt.





## Eingaberegeln für den Tipp-Modus

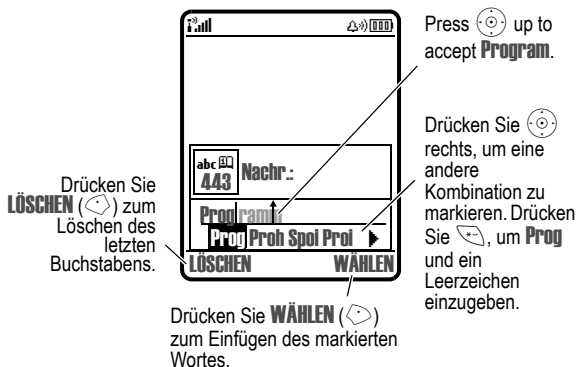
- Drücken Sie eine Taste wiederholt, um die ihr zugeordneten Zeichen nacheinander anzuzeigen.

- Nach zwei Sekunden wird das Zeichen übernommen, und der Cursor springt auf die nächste Schreibstelle.
- Drücken Sie  nach links oder nach rechts, um den blinkenden Cursor innerhalb einer Textnachricht nach links oder rechts zu verschieben.
- Jeder Satz beginnt mit einem Großbuchstaben. Falls erforderlich, drücken Sie  nach unten, um die Kleinschreibung zu erzwingen, bevor der Cursor zur nächsten Position springt.
- Wenn Sie Informationen eingeben oder bearbeiten und dann die Änderungen nicht speichern möchten, drücken Sie , um den Vorgang ohne Speichern zu beenden.

## ***iTAP™-Modus***


iTAP™ ist eine Texteingabemethode, bei der Sie ein Wort mit nur einem Tastendruck pro Buchstabe eingeben können. Das kann schneller als die normale **Tippen** Tippmethode sein, weil das Telefon die Tastenanschläge zu üblichen Wörtern kombiniert.

Wenn Sie zum Beispiel die Tasten     drücken, werden Buchstabenkombinationen angezeigt, die für diese Tasten in Frage kommen:



Wenn Sie ein anderes Wort im Sinn haben (wie z.B. **Fortschritt**), tippen Sie die restlichen Buchstaben über die Tastatur ein.

## Wörter eingeben

In a text entry screen, you can press  to switch entry methods. Eine Anzeige weist darauf hin, welcher Modus aktiv ist (siehe Seite 34). Wenn die Modi **ITAP** oder als **Primär** oder **Sekundär** Eingabemethode nicht zur Verfügung stehen, siehe Seite 48.

### Drücken Sie

### Zum

- 1 Tasten (je einmal pro Buchstabe)

Anzeigen der möglichen Buchstabenkombinationen am unteren Rand des Displays

- 2  links oder  rechts

Markieren der gewünschten Kombination

**Drücken Sie**  
**3 WÄHLEN** ()

**Zum**  
Festhalten einer markierten  
Kombination

Sie können weitere Tasten  
drücken, um Buchstaben an das  
Ende der Wortkombination  
anzuhängen

**oder**




Zur Übernahme der markierten  
Kombination, wenn sich daraus  
ein Wort ergeben hat.

---

---

Wenn Sie ein Wort eingeben, das dem Telefon noch nicht bekannt ist, wird es als eine Ihrer möglichen Buchstabenkombinationen gespeichert. Ist der Speicher für nicht erkannte Wörter voll, löscht das Telefon das jeweils älteste Wort, um ein neues Wort hinzuzufügen.

## ***Symbolmodus***

Drücken Sie in einem Texteingabebildschirm zum Wechsel der Eingabemodi solange auf , bis Sie in der Statusleiste die Anzeige @ (Symbol) sehen.

**Drücken Sie**  
**1** Tasten (je einmal  
pro Buchstabe)

**Zum**  
Anzeigen der möglichen  
Symbolkombinationen am  
unteren Rand des Displays

---

**2**  links oder  
rechts

Markieren der gewünschten  
Kombination

---

## Drücken Sie

### 3 WÄHLEN (◁)

## Zum

Festhalten einer markierten Kombination

Sie können weitere Tasten drücken, um Symbole an das Ende der Kombination anzuhängen

oder






Übernehmen der markierten Kombination

## Symboltabelle


Folgende Tabelle dient als Richtlinie für die Eingabe von Zeichen im Symbolmodus.


1	. ? ! , @ _ & ~ : ; " - ( ) ' ¿ ; % £ \$ ¥ ¤ €
2	@ _ \
3	/ : ;
4	" & '
5	( ) [ ] { }
6	¿ ¡ ~
7	< > =
8	\$ £ ¥ ¤ €
9	# % *
0	+ - x * / = > < # §

	Eingabe eines Leerzeichens (gedrückt gehalten: neue Zeile)
	Eingabemodus ändern (gedrückt gehalten: Standardmodus)

**Hinweis:** Diese Tabelle gibt möglicherweise nicht genau den Zeichensatz wieder, der auf Ihrem Telefon verfügbar ist. Bei einer E-Mail-Adresse oder im URL-Editor werden durch Drücken von  zunächst die für diesen Editor üblichen Zeichen angezeigt.



## Numerischer Modus

Drücken Sie in einem Texteingabebildschirm zum Wechsel der Eingabemodi solange auf , bis Sie in der Statusleiste die Anzeige **123** (Numerisch) sehen.

Geben Sie über die Tastatur die gewünschten Zahlen ein. Wenn Sie mit der Zahleneingabe fertig sind, drücken Sie , um zu einem anderen Eingabemodus zu gelangen.


## Buchstaben und Wörter löschen

Positionieren Sie den Cursor rechts neben dem zu löschenden Text und gehen Sie dann wie folgt vor:


Aktion
Drücken Sie <b>LÖSCHEN</b> (  ) , um jeweils einen Buchstaben zu löschen.
Halten Sie <b>LÖSCHEN</b> (  ) gedrückt, um die ganze Nachricht zu löschen.

## Auswahl einer Texteingabemethode


Verschiedene Texteingabemethoden vereinfachen die Eingabe von Namen, Zahlen und Nachrichten. Die ausgewählte Methode (Modus) bleibt so lange aktiv, bis Sie einen anderen Modus auswählen.

Drücken Sie  in jedem Texteingabebildschirm, wenn Sie zu einem der folgenden Eingabemodi wechseln möchten.

- Primär** Die primäre Texteingabemethode (Einrichtung siehe weiter unten)
- Numerisch (123)** Nur Eingabe von Zahlen (siehe Seite 47).
- Symbol (@)** Nur Eingabe von Symbolen (siehe Seite 45).
- Sekundär** Die sekundäre Texteingabemethode (Einrichtung siehe weiter unten)


Alternativ dazu können Sie in jedem Texteingabebildschirm einen Eingabemodus auswählen, indem Sie  > **Eingabemodus** drücken.

## ***Groß-/Kleinschreibung***

Wenn Sie die Groß-/Kleinschreibung in einem beliebigen Texteingabebildschirm ändern möchten, drücken Sie . Folgende Anzeigen weisen auf den Status der Groß-/Kleinschreibung hin:

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| <b>abc</b> = Keine Großbuchstaben | <b>Abc</b> = Nur nächsten Buchstaben großschreiben |
| <b>ABC</b> = Nur Großbuchstaben   |  |

## ***Einrichten einer Texteingabemethode***

Drücken Sie von jedem Texteingabebildschirm aus auf  > **Texteingabe**. Wählen Sie **Prio.1** oder **Prio.2**, und wählen Sie unter folgenden Optionen:

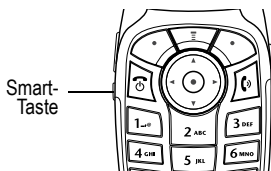
- Keine** **Sekundär** -Einstellung verbergen (Option nur in **Prio. 2** verfügbar).

- ITAP** Das Telefon sagt nach jeder gedrückten Taste das möglicherweise beabsichtigte Wort voraus (siehe Seite 43).
- Tippen** Eingabe von Buchstaben und Zahlen durch einmaliges oder mehrmaliges Drücken einer Taste (siehe Seite 40).
- TAP erweitert** Eingabe von Buchstaben, Zahlen und Symbolen durch einmaliges oder mehrmaliges Drücken einer Taste (siehe Seite 40).

## Die Smart-Taste


Die Smart-Taste bietet eine weitere Möglichkeit, um viele Grundfunktionen des Telefons durchzuführen. Sie ahnt die nächste Aktion vor, die Sie wahrscheinlich durchführen

werden. Wenn Sie z. B. ein Menüelement markieren, können Sie zum Auswählen des Elements die Smart-Taste drücken. Mit der Smart-Taste können Sie Anrufe tätigen und beenden, Funktionen aktivieren und deaktivieren und die Kontaktliste öffnen. Die Smart-Taste hat normalerweise dieselbe Funktion wie der rechte Softkey (<math>\triangleright</math>).



**Tipp:** So nehmen Sie ein Selbstportrait auf: Aktivieren Sie die Kamera, drehen Sie das Telefon, richten Sie den Bildausschnitt mit Hilfe des Spiegels ein, und drücken Sie dann die Smart-Taste, um das Foto aufzunehmen.

Sie können auch den Selbstauslöser verwenden.

Drücken Sie **KAMERA** >  >, und wählen Sie **Selbstauslöser Aufnahme** >. Drücken Sie **START**, klappen Sie das Telefon zu, und richten Sie den Bildausschnitt mit Hilfe des Spiegels ein. Das Herunterzählen des Timers ist in Form von Signaltönen hörbar. Wenn der Timer beendet ist, wird das Foto aufgenommen.

## Externes Display

Bei geschlossener Klappe zeigt das externe Display Uhrzeit und Datum sowie den Telefonstatus an. Außerdem werden Meldungen angezeigt, in denen Sie auf eingehende Anrufe und andere Ereignisse hingewiesen werden. Im externen Display können Sie folgende Funktionen ausführen.

## Signaltyp einrichten

	<b>Drücken Sie</b>	<b>Zum</b>
1	Lautstärketasten	Blättern zu <b>Signaltyp</b>
2	Smart-Taste	Auswählen eines Signaltyps
3	Lautstärketasten	Zurückkehren zum Ausgangsbildschirm

## Einstellen der Anrufumleitung



**Tip:** Wenn Sie diese Funktion verwenden möchten, müssen Sie eine Nummer für die Anrufumleitung speichern. Siehe Seite 75.

	<b>Drücken Sie</b>	<b>Zum</b>
1	Lautstärketasten	Blättern zu <b>Weiterleiten</b>
2	Smart-Taste	Auswählen von <b>Alle Anrufe</b> oder <b>Aus</b>
3	Lautstärketasten	Zurückkehren zum Ausgangsbildschirm

## Rückruf bei unbeantwortetem Anruf

Das Telefon erfasst unbeantwortete Anrufe und zeigt im externen Display die Meldung **Verpasste Anrufe** an.

<b>Drücken Sie</b>	<b>Zum</b>
<b>1</b> Smart-Taste	Anzeigen der Liste eingegangener Anrufe
<b>2</b> Lautstärketasten	Auswählen eines Anrufs, der beantwortet werden soll
<b>3</b> Smart-Taste	Absetzen des Anrufs

**Hinweis:** Wenn das Telefon geschlossen ist, sind das Mikrofon und Headset nicht verfügbar. Deshalb müssen Sie bei Verwendung dieser Funktion ein Headset oder eine andere Freisprecheinrichtung einsetzen.

## Der Zweiwegelautsprecher

Wenn die Sie den integrierten Zweiwegelautsprecher des Telefons aktivieren, können Sie mit dem Gesprächspartner sprechen, ohne das Telefon an Ihr Ohr halten zu müssen.

Drücken Sie **LAUTSPR** (🗨️) um den Zweiwegelautsprecher während eines Gesprächs an- oder auszuschalten. Ein lauter Signalton bestätigt die Umschaltung.

Wenn Sie den Zweiwegelautsprecher anschalten, zeigt das Telefon im Ausgangsbildschirm **Freisprechen ein** an. Der Freisprechmodus bleibt so lange eingeschaltet, bis Sie nochmals **LAUTSPR** (🗨️) drücken oder das Telefon ausschalten.

**Hinweis:** Der Zweiwegelautsprecher wird deaktiviert, wenn Sie das Telefon an eine Auto-Freisprecheinrichtung oder ein Headset anschließen.

## Code, PIN oder Passwort ändern

Der 4-stellige Entsperrcode des Telefons ist werkseitig auf 1234, der 6-stellige Sicherheitscode auf 000000 eingestellt.

Falls Vodafone diese Nummern **nicht** eingestellt hat, empfehlen wir Ihnen, die Codes zu ändern, um den Zugriff auf Ihre persönlichen Informationen zu verhindern. Der Entsperrcode muss aus vier Ziffern, der Sicherheitscode aus sechs Ziffern bestehen.

Sie können, falls erforderlich, auch den PIN-Code der SIM-Karte, den PIN2-Code und/oder das Passwort für die Anrufsperrung ändern.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um einen Code oder ein Passwort zu ändern:

**Funktion auswählen**



> **Einstellungen** > **Sicherheit**  
> **Neue Passwörter**

## Telefon sperren und entsperren

Sie können das Telefon manuell sperren oder so einstellen, dass es nach dem Ausschalten automatisch gesperrt wird.

Ein gesperrtes Telefon klingelt oder vibriert weiterhin bei eingehenden Anrufen oder Nachrichten. **Wenn Sie es benutzen möchten, müssen Sie allerdings zunächst den Entsperrcode eingeben.**

Notrufe sind dabei ausgenommen. Siehe Seite 65.

## Manuelle Telefonsperre

**Funktion auswählen**



> **Einstellungen** > **Sicherheit**  
> **Telefon sperren**  
> **Jetzt sperren**

**Drücken Sie**

**1** Tasten

**Zum**

Eingeben des Entsperrcodes

Drücken Sie	Zum
2 OK (◁)	Sperren des Telefons

---

## **Telefon entsperren**

**Tipp:** Der Entsperrcode des Telefons ist werkseitig auf 1234 eingestellt.

An der Eingabeaufforderung **Entsperrcode eingeb.:**

Drücken Sie	Zum
1 Tasten	Eingeben des Entsperrcodes
2 OK (◁)	Entsperren des Telefons

---

## **Automatische Telefonsperre**

Sie können das Telefon so einstellen, dass es immer beim Ausschalten gesperrt wird.

**Funktion auswählen**       > **Einstellungen** > **Sicherheit**  
> **Telefon sperren**  
> **Automatische Sperre** > **Ein**



Drücken Sie	Zum
1 Tasten	Eingeben des Entsperrcodes
2 OK (◁)	Aktivieren der automatischen Sperre

---

## **Wenn Sie einen Code, Ihre PIN oder Ihr Passwort vergessen haben**

**Hinweis:** Der 4-stellige Entsperrcode des Telefons ist werkseitig auf 1234, der 6-stellige Sicherheitscode auf 000000 eingestellt.

Haben Sie Ihren Entsperrcode vergessen, geben Sie versuchsweise 1234 oder die letzten vier Ziffern Ihrer Telefonnummer ein. Sollte dies nicht funktionieren, gehen Sie bei der Meldung **Entsperrcode eingeb.** wie folgt vor:


<b>Drücken Sie</b>	<b>Zum</b>
1 	Wechseln zur Anzeige zum Umgehen des Entsperrcodes
2 Tasten	Eingeben des Sicherheitscodes
3 <b>OK</b> (  )	Bestätigen des Sicherheitscodes

Wenn Sie den Sicherheitscode, den PIN- oder PIN2-Code der SIM-Karte oder das Passwort für die Anruf Sperre vergessen haben, müssen Sie sich an Vodafone wenden.

## **Verwendung des Kontakteliste**

Dieser Abschnitt gibt einen Überblick über die Möglichkeiten der Kontakteliste. Nähere Informationen dazu siehe Seite 78.

### **Telefonnummer speichern**

Geben Sie im Ausgangsbildschirm eine Rufnummer ein, und drücken Sie dann **SPEICH.** () , um einen Kontakt mit dieser Nummer zu erstellen. Füllen Sie die anderen Felder des Eintrags aus.

Wählen Sie **MEHR**, um eine andere Nummer (z. B. geschäftlich) unter demselben **Name** zu speichern.

## **Sprachkommando aufnehmen**

Blättern Sie beim Erstellen eines Kontaktes zu **Sprachkommando**, und drücken Sie **AUFNEHM** (◁). Drücken Sie die Sprechaste und lassen Sie sie wieder los. Sprechen Sie dann innerhalb von zwei Sekunden den Namen des Eintrags. Wenn Sie dazu aufgefordert werden, drücken Sie kurz die Sprechaste und wiederholen den Namen. Drücken Sie **FERTIG** (▷), um das Sprachkommando zu speichern.

**Hinweis:** Diese Option ist bei auf der SIM-Karte gespeicherten Einträgen nicht verfügbar.

## **Nummer wählen**

Drücken Sie  > **Telefonbuch** > *Anzurufender Eintrag* > 

## **Sprachwahl**

Drücken Sie die Sprechaste und lassen Sie sie wieder los. Sprechen Sie dann innerhalb von zwei Sekunden den Namen des Eintrags.

## **Sortieren der Kontakte**

Drücken Sie  > **Telefonbuch** >  > **Setup** > **Sortieren nach**, und wählen Sie dann aus, ob Sie die Kontaktliste nach **Name**, **Kurzwahl-Nr.**, **Sprachkommando** oder **Email** sortieren möchten.

Bei der Sortierung nach Name können Sie **Alle** Nummern oder nur die **Primär** Nummer für jeden Namen anzeigen. Um die Hauptrufnummer für einen Namen festzulegen siehe Seite 79.

## **Anzeige der Einträge nach Kategorie**

Drücken Sie zuerst  > **Telefonbuch** und dann  > **Kategorien**. Wählen Sie dann, ob Sie **Alle**-Einträge, Einträge in einer vordefinierten Kategorie (**Geschäftlich**, **Persönlich**, **Allgemein**, **VIPs**) oder Einträge in einer selbst erstellten Kategorie anzeigen möchten.

Um die Kategorie für einen Kontakt festzulegen siehe Seite 79.

# Telefoneinstellungen

---

## Eigenen Namen und eigene Rufnummer speichern



Gehen Sie folgendermaßen vor, um auf der SIM-Karte den Benutzernamen und die eigene Rufnummer zu speichern oder zu bearbeiten:

### Funktion auswählen

-  > **Einstellungen**
- > **Telefonstatus**
- > **Meine Rufnummern**

**Schnellzugriff:** Drücken Sie im Ausgangsbildschirm  , um Ihren Namen und Ihre Telefonnummer zu bearbeiten.

Sollten Sie Ihre eigene Rufnummer nicht kennen, wenden Sie sich bitte an Vodafone.

## Uhrzeit und Datum einstellen

Zur Nutzung des Terminkalenders müssen Sie Uhrzeit und Datum einstellen.

### Funktion auswählen

-  > **Einstellungen**
- > **Grundeinstellung**
- > **Zeit und Datum**



## Signale


Das Telefon klingelt oder vibriert, um Sie auf einen eingehenden Anruf oder ein anderes Ereignis hinzuweisen. Dieses Klingeln oder Vibrieren wird als *Signal* bezeichnet.

Sie können aus fünf verschiedenen Signalen auswählen: Die Signaltypanzeige im Display zeigt den aktuellen Signaltyp an (siehe Seite 31 und 35).

So legen Sie einen Signaltyp fest:

**Funktion auswählen**      > **Einstellungen** > **Signale**  
> **Signaltyp**

	<b>Drücken Sie</b>	<b>Zum</b>
1		Blättern zum Signaltyp
2	<b>WÄHLEN</b> (  )	Auswählen des Signaltyps

Für jeden Signaltyp sind für bestimmte Ereignisse die Einstellungen bestimmter Signaltöne, der Anrufer-ID sowie der Rufton- und Tastaturlautstärke möglich. Wenn Sie diese Einstellungen ändern möchten, drücken Sie  > **Einstellungen** > **Signale** > **Typ Details**.

## **Antwortoptionen**





Ein eingehender Anruf kann auf verschiedene Arten angenommen werden:

**Taste drücken**     Annehmen durch Drücken einer beliebigen Taste

**Klappe öffnen**     Annehmen durch Öffnen der Klappe

Aktivieren oder Deaktivieren einer Annahmefunktion

**Funktion auswählen**      > **Einstellungen**  
> **Gesprächsoptionen**  
> **Antwortoptionen**







	<b>Drücken Sie</b>	<b>Zum</b>
1		Blättern zu <b>Taste drücken</b> oder <b>Klappe öffnen</b>
2	<b>ÄNDERN</b> (  )	Auswählen der Option
3		Blättern zu <b>Ein</b> oder <b>Aus</b>
4	<b>WÄHLEN</b> (  )	Bestätigen der Einstellung

## ***Hintergrund installieren***

Sie können ein Bild oder eine Animation als Hintergrundbild für den Ausgangsbildschirm installieren.

### **Funktion auswählen**

-  > **Einstellungen**
- > **Personalisieren**
- > **Hintergrundbild**

	<b>Drücken Sie</b>	<b>Zum</b>
1		Blättern zu <b>Bild</b>
2	<b>ÄNDERN</b> (  )	Öffnen der Bildanzeige
3	 nach oben oder unten	Blättern zu einem Bild/einer Animation
		Blättern zu <b>(Kein)</b> , um das Hintergrundbild auszuschalten.
4	<b>WÄHLEN</b> (  )	Auswählen des Bildes
5		Blättern zu <b>Layout</b>
6	<b>ÄNDERN</b> (  )	Anpassen des Bildlayouts

## Drücken Sie

7 

## Zum

Blättern zu **Zentriert**, **Display ausfüllen** oder **Bild anpassen**

**Zentriert** ordnet das Bild in der Mitte des Displays an.

**Display ausfüllen** füllt das Display mit Kopien des Bildes aus

**Bild anpassen** passt das Bild gegebenenfalls an die Displaygröße an.

---

8 **WÄHLEN** 

Bestätigen der Layouteinstellung

---

9 **ZURÜCK** 

Speichern der Hintergrundbild-Einstellungen

---

---

## ***Bildschirmschoner einstellen***

Sie können ein Foto, Bild oder eine Animation als Bildschirmschoner installieren.

Der Bildschirmschoner wird angezeigt, wenn das Telefon für einen festgelegten Zeitraum geöffnet ist, ohne dass es benutzt wird. Das Bild wird gegebenenfalls an die Displaygröße angepasst. Eine Animation wird für die Dauer einer Minute wiederholt. Dann wird das erste Bild der Animation angezeigt.

**Tipp:** Deaktivieren Sie den Bildschirmschoner, wenn Sie die Akkulebensdauer verlängern möchten.

### **Funktion auswählen**

 > **Einstellungen**  
> **Personalisieren**  
> **Bildschirmschoner**




## Drücken Sie

1 

## Zum

Blättern zu **Bild**

---

<b>Drücken Sie</b>	<b>Zum</b>
2 <b>ÄNDERN</b> (◁)	Öffnen der Bildanzeige
3  nach oben oder unten	Blättern zu einem Bild/einer Animation  Blättern zu <b>(Kein)</b> , um den Bildschirmschoner auszuschalten.
4 <b>WÄHLEN</b> (◁)	Auswählen des Bildes
5 	Blättern zu <b>Verzögerung</b>
6 <b>ÄNDERN</b> (◁)	Einstellen des Verzögerungsintervalls
7 	Blättern zur gewünschten Verzögerungszeit, nach der der Bildschirmschoner gestartet wird
8 <b>WÄHLEN</b> (◁)	Auswählen der Einstellung
9 <b>ZURÜCK</b> (◁)	Speichern der Einstellungen

## **Displaykontrast einstellen**

**Funktion auswählen**



- > **Einstellungen**
- > **Grundeinstellung**
- > **Kontrast einstellen**

## **Displayfarbe einstellen**

Sie können die Farbpalette auswählen, in der Anzeigen, Markierungen und Softkey-Textlabels im Display erscheinen.

**Funktion auswählen**



- > **Einstellungen**
- > **Personalisieren**
- > **Displayfarbe**

## ***Hintergrundbeleuchtung anpassen***

Sie können festlegen, wie lange die Hintergrundbeleuchtung von Display und Tastatur eingeschaltet bleibt, oder diese ausschalten, um den Akku zu schonen.

### **Funktion auswählen**



- > **Einstellungen**
- > **Grundeinstellung**
- > **Beleuchtung**

# Anruffunktionen

---

Anleitungen zum Absetzen und Annehmen von Anrufen finden Sie auf Seite 22.

## Aktive Leitung ändern



Wechseln Sie die aktive Telefonleitung zum Absetzen und Empfangen von Anrufen über Ihre Zweitnummer.

**Hinweis:** Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn die SIM-Karte für zwei Leitungen aktiviert ist.




**Funktion auswählen**



- > **Einstellungen**
- > **Telefonstatus**
- > **Aktive Leitung**

Die Anzeige für die aktive Leitung im Display zeigt die aktuell aktive Telefonleitung an. Siehe Seite 31.

## Wahlwiederholung einer Telefonnummer

	<b>Drücken Sie</b>	<b>Zum</b>
1		Anzeigen der Liste der gewählten Rufnummern
2		Blättern zum gewünschten Eintrag
3		Erneuten Wählen der Rufnummer

---

---

## Automatische Wahlwiederholung



Ist eine Nummer besetzt, zeigt das Telefon folgende Meldung an: **Anruf erfolglos: Nummer besetzt**.

Ist die automatische Wahlwiederholung aktiviert, wählt das Telefon die Nummer automatisch noch einmal. In diesem Fall klingelt oder vibriert das Telefon einmal, zeigt die Meldung **Wahlwdhl. erfolgreich** an und verbindet dann den Anruf.

Sie müssen die automatische Wahlwiederholung aktivieren, um diese Funktion nutzen zu können. Gehen Sie vor wie folgt:

### Funktion auswählen



- > **Einstellungen**
- > **Grundeinstellung**
- > **Auto.Wahlwdh.**

Ist die automatische Wahlwiederholung deaktiviert, können Sie die Funktion manuell aktivieren, um eine Rufnummer erneut zu wählen. Gehen Sie folgendermaßen vor, wenn Sie ein Besetztzeichen hören und die Meldung **Anruf erfolglos: Nummer besetzt** angezeigt wird:

### Drücken Sie



oder **WDH.** (☺)

### Zum

Aktivieren der automatischen Wahlwiederholung

---

---

## Anrufer-Identifizierung

### Eingehende Anrufe



Mit der *Anrufer-Identifizierung* können die Rufnummern eingehender Anrufe im externen und internen Display des Telefons angezeigt werden.

Das Telefon zeigt den Namen des Anrufers (und ggf. sein Photo) an, sofern dieser (dieses) im Telefonbuch gespeichert ist. Ist keine Anrufer-ID verfügbar, wird die Meldung **Eingehender Anruf** angezeigt.

Sie können das Telefon auch so einstellen, dass Anrufe von einer in der Kontaktliste gespeicherten Rufnummer durch eine unverwechselbare Rufnum-ID angezeigt werden. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 78.

## Abgehende Anrufe



Sie können die Anrufer-ID Ihrer Rufnummer für von Ihnen getätigte Anrufe aktivieren oder deaktivieren.

### Funktion auswählen



- > **Einstellungen**
- > **Gesprächsoptionen**
- > **Meine Anrufer-ID**

Sie können die Anrufer-ID beim Anwählen einer Rufnummer deaktivieren. Während des Wählvorgangs (Ziffern sind in der Anzeige sichtbar) gehen Sie folgendermaßen vor:

### Drücken Sie

 > **ID ausblenden/ID anzeigen**

### Zum

Ein- oder Ausblenden der Anrufer-ID beim nächsten Anruf.

---

---

## Anrufsignal abschalten

Sie können das Anrufsignal des Telefons abschalten, bevor Sie den Anruf entgegennehmen.

### Drücken Sie

eine Lautstärketaste

### Zum

Abschalten des Signals


---

---


## Notrufnummer anrufen

Ihr Diensteanbieter programmiert eine oder mehrere Notrufnummern (z. B. 112) so, dass Sie diese, bei entsprechender Netzversorgung, in jedem Fall anrufen können, auch wenn das Telefon gesperrt oder keine SIM-Karte eingelegt ist.

**Hinweis:** Die Notrufnummern sind je nach Land unterschiedlich. Die vorprogrammierten Notrufnummern funktionieren u. U. nicht überall. Das Absetzen eines Notrufs kann ggf. durch Netzprobleme, Umwelteinflüsse oder Interferenzen verhindert werden.

	<b>Drücken Sie</b>	<b>Zum</b>
1	Tasten	Wählen der Notrufnummer
2		Anrufen der Notrufnummer

## Internationale Nummern wählen

Halten Sie  gedrückt, um das Auslandskennzeichen (+) einzufügen.








## Letzte Anrufe anzeigen

Das Telefon verwaltet Listen der Anrufe, die Sie zuletzt empfangen oder getätigt haben, auch wenn die Anrufe nicht verbunden wurden. Die Listen sind von den neuesten zu den ältesten Einträgen sortiert. Die ältesten Einträge werden gelöscht, sobald neue hinzugefügt werden.

**Schnellzugriff:** Drücken Sie , um vom Standby-Display direkt zur Liste der gewählten Rufnummern zu wechseln.

**Funktion auswählen**

 > **Letzte Anrufe**, oder drücken Sie im Ausgangsbildschirm die Sendetaste

<b>Drücken Sie</b>	<b>Zum</b>
1 	Blättern zu <b>Empfangene Rufe</b> oder <b>Gewählte Rufnr.</b>
2 <b>WÄHLEN</b> (  )	Auswählen der Liste
3 	Blättern zu einem Eintrag  <b>Hinweis:</b> ✓ <i>Bedeutet, dass eine Verbindung hergestellt wurde.</i>
4 	Anrufen der Nummer des Eintrags  <b>Tipp:</b> Halten Sie  zwei Sekunden lang gedrückt, wenn Sie während eines Gesprächs die Nummer als DTMF-Töne versenden möchten.
<b>oder</b>	
<b>ZEIGEN</b> (  )	Anzeigen von Details des Eintrags
<b>oder</b>	
	Öffnet das <b>Menü Anrufe</b> zum Durchführen weiterer Verfahren

Das **Menü Anrufe** kann die folgenden Optionen enthalten:


Option	Beschreibung
<b>Speichern</b>	Erstellen eines Kontaktelisteintrags für die Nummer im Feld <b>Nummer</b> .
<b>Löschen</b>	Löscht den Eintrag.
<b>Alle löschen</b>	Löscht alle Einträge in der Liste.
<b>ID ausblenden/ID anzeigen</b>	Blendet die Anrufer-ID beim nächsten Anruf ein oder aus.




Option	Beschreibung
<b>Nachricht senden</b>	Öffnet eine neue Textnachricht für die Nummer im Feld <b>An.</b>
<b>Ziffern ergänzen</b>	Fügt nach der Nummer Ziffern hinzu.
<b>Tel.Nr. ergänzen</b>	Anhängen einer Nummer aus der Kontaktliste oder der Liste der letzten Anrufe.
<b>Sprechen/Fax</b>	Ermöglicht das Sprechen und anschließende Senden eines Faxes innerhalb der bestehenden Verbindung. Siehe Seite 86.



## ***Rückruf bei unbeantwortetem Anruf***

Das Telefon erfasst unbeantwortete Anrufe und zeigt dazu folgende Informationen an:

- die Anzeige  (verpasster Anruf)
- **Die Meldung Verpasste Anrufe**, wobei **x** die Anzahl der verpassten Anrufe angibt

	Drücken Sie	Zum
1	<b>ZEIGEN</b> (  )	Anzeigen der Liste eingegangener Anrufe
2		Auswählen eines Anrufs, der beantwortet werden soll
3		Absetzen des Anrufs

## Notizblock verwenden

Das Telefon speichert die zuletzt über die Tastatur eingegebene Ziffernfolge in einem temporären Speicher (*Notizblock*). Bei den Ziffern kann es sich um eine angerufene Nummer handeln oder um eine Nummer, die nur eingegeben, jedoch nicht angewählt wurde. Gehen Sie folgendermaßen vor, um eine im Notizblock gespeicherte Nummer abzurufen:

**Funktion auswählen**      > **Letzte Anrufe** > **Notizblock**

**Drücken Sie**



**oder**



**oder**

**SPEICH.** ()

**Zum**

Anrufen der Nummer

Öffnen von **Wähl-Menü**, um z. B. Nummern anzufügen oder ein Sonderzeichen einzufügen.

Erstellen eines Kontaktelistereintrags für die Nummer im Feld **Nummer**

---

---

## Verbinden von Nummern

Während des Wählvorgangs (Ziffern sind im Display sichtbar):

**Drücken Sie**



> **Tel.Nr. ergänzen**

**Zum**



Anhängen einer Nummer aus der Kontaktliste oder der Liste der letzten Anrufe

---



---

## Kurzwahl

Jedem Kontaktelsteneintrag wird eine eindeutige *Kurzwahl* zugewiesen, die angibt, wo der Eintrag im Telefonspeicher oder auf der SIM-Karte gespeichert ist.

**Tipp:** Sie können sich die Kurzwahlnummer eines Eintrags anzeigen lassen, indem Sie  > **Telefonbuch** drücken, zum Eintrag blättern und dann **ZEIGEN** () drücken.

Kurzwahl eines Kontaktelsteneintrags:

	<b>Drücken Sie</b>	<b>Zum</b>
1	Tasten	Eingeben der Kurzwahlnummer des gewünschten Eintrags
2		Bestätigen der Nummer
3		Anrufen des entsprechenden Eintrags

## Schnellwahl

Zum Anrufen der Kontaktelsteneinträge 1 bis 9 müssen Sie nur die einstellige Schnellwahlnummer eine Sekunde lang gedrückt halten.

**Tipp:** Sie müssen angeben, welche Rufnummernliste Sie in Verbindung mit dieser Funktion verwenden möchten: Kontakteliste im Telefonspeicher oder Kontakteliste auf der SIM-Karte. Siehe Seite 80.

## Sprachnachrichten



Eingegangene Sprachnachrichten können über die Vodafone - Mailbox abgerufen werden, sofern diese Funktionalität von Ihnen aktiviert wurde. Zum Abhören rufen Sie Ihre Mailbox an.

**Hinweis:** Weitere Informationen zur Nutzung dieser Funktion erhalten Sie von Vodafone.

## Sprachnachrichten abhören

Funktion auswählen  > **Nachrichten** > **Mailbox**

Das Telefon wählt die Nummer Ihrer Mailbox. Ist keine Mailbox-Nummer gespeichert, werden Sie aufgefordert, diese zu speichern.


## Ihre Mailbox-Nummer speichern

Falls erforderlich, können Sie Ihre Mailbox-Nummer wie nachstehend beschrieben auf Ihrem Telefon speichern. Vodafone hat diese Nummer normalerweise bereits in das Telefon einprogrammiert.

Funktion auswählen  > **Mailbox**  
 > **Einstellungen Mailbox**

**Drücken Sie** **Zum**

1 Tasten Eingeben der Mailbox-Nummer

2 **OK** () Speichern der Nummer

---

---

## Anklopfen






■ Wenn während eines Gesprächs ein zweiter Anruf  
■ eingeht, werden Sie darüber mit einem Signalton  
■ informiert.

**Drücken Sie** **Zum**

1  Annehmen des neuen Anrufs

---



<b>Drücken Sie</b>	<b>Zum</b>
2 <b>WECHSEL</b> (  )	Wechseln zwischen den Anrufen
<b>oder</b>	
<b>VERBIND</b> (  )	Zusammenschalten der beiden Verbindungen
<b>oder</b>	
 > <b>Gehalt.Ruf beenden</b>	Beenden des gehaltenen Anrufs

---

Sie können die Funktion Anklopfen nur dann nutzen, wenn sie aktiviert ist. Gehen Sie folgendermaßen vor, um das Anklopfen zu aktivieren oder zu deaktivieren:

<b>Funktion auswählen</b>	 > <b>Einstellungen</b>
	> <b>Gesprächsoptionen</b>
	> <b>Anklopfen</b>

## ***Verbindung halten***

<b>Drücken Sie</b>	<b>Zum</b>
<b>HALTEN</b> (  ) (falls verfügbar)	Halten der Verbindung
oder  > <b>Halten</b>	

---






## ***Anruf weiterleiten***



Sie können ein aktives Gespräch mit Ankündigung oder direkt weiterleiten. Diese Funktion steht möglicherweise nicht in allen Netzen zur Verfügung.


## Ankündigen der Rufweiterleitung

Funktion auswählen  > Halten

	Drücken Sie	Zum
1	Tasten	Wählen der Rufnummer, zu der der Anruf weitergeleitet werden soll
2		Anrufen der Nummer, um mit der antwortenden Person zu sprechen
3		Öffnen des Menüs
4		Blättern zu <b>Übergeben</b>
5	<b>WÄHLEN</b> (  )	Auswählen von <b>Übergeben</b>
6	<b>OK</b> (  )	Bestätigen der Rufweiterleitung

## Rufweiterleitung nicht ankündigen

Funktion auswählen  > Übergeben

	Drücken Sie	Zum
1	Tasten	Wählen der Rufnummer, zu der der Anruf weitergeleitet werden soll
2		Weiterleiten des Anrufs

# Funktionen des Telefons

---

## Hauptmenü

Dies ist das Standardlayout des Hauptmenüs. **Möglicherweise gibt es Unterschiede im Layout und in den Funktionsnamen Ihres Telefons.** Unter Umständen sind nicht alle Funktionen für alle Benutzer verfügbar.



### Mein Telefon

- Meine Bilder
- Meine Klingeltöne
- Meine Videos
- Meine Designs
- Meine Spiele



### Vodafone live!

- Vodafone live!
- Schnellzugriff
- Gespeicherte URLs
- History
- URL eingeben
- Browser Einstellungen
- WAP Profile



### Letzte Anrufe

- Empfangene Rufe
- Gewählte Rufnr.
- Notizblock
- Gesprächszeit
- GPRS-Zeitmesser
- GPRS-Datenzähler



### Nachrichten

- Neue Nachricht
  - Neue SMS
  - Neue MMS
  - Neue Email
  - MMS-Vorlage
- Posteingang
- Email
- Mailbox
- WAP Nachrichten
- Cell Broadcast
- MMS-Vorlage
- Easy SMS
- Ausgang
- Entwürfe



### Kamera



### Anwendungen

- Rechner
- Favoriten
- Neue Aufnahme
- Wecker
- Rufoptionen
- Messenger
- Chat



### Kalender



### Telefonbuch



### Einstellungen

(siehe nächste Seite)

# Menü "Einstellungen"

## Personalisieren

- Display
- Hauptmenü
- Displayfarbe
- Hintergrundbild
- Bildschirmschoner

## Signale

- Signaltyp
- Signaltyp Details
- Leuchtsignal

## Verbindung

- Bluetooth Link
- Synchronisation

## Anrufumleitung

- Sprachanrufe
- Faxrufe
- Datenrufe
- Alle löschen
- Status

## Gesprächsoptionen

- Gesprächstimer
- Meine Anrufer-ID
- Gespräch und Fax
- Antwortoptionen
- Anklopfen

## Grundeinstellung

- Zeit und Datum
- Schnellwahl
- Display Timeout
- Beleuchtung
- Blättern
- Sprache
- Akkusparbetrieb
- Kontrast einstellen
- DTMF
- Global zurücksetzen
- Zurücksetzen/Löschen

## Telefonstatus

- Meine Rufnummern
- Akkuladezustand
- Weitere Info

## Headset

- Auto.Rufannahme
- Sprachwahl

## Kfz-Einstellungen

- Auto.Rufannahme
- Auto.Freisprechen
- Timer Zündung
- Ladezeit

## Netz

- Neues Netz
- Einstellungen
- Verfügbare Netze
- Eigene Netzliste
- Statuson
- Rufabbruchton

## Sicherheit

- Telefon sperren
- Anwendung sperren
- Anrufsperr
- SIM-PIN
- Neue Passwörter

## Java Einstellungen


- Applikation laden
- Java System
- Alle Applik. löschen
- Vibration
- Lautstärke
- Beleuchtung

### Schnellzugriffe

#### Signalton ändern:

Öffnen Sie die Klappe, drücken Sie die Taste zum Verringern der Lautstärke, um die Lautstärke zu verringern, auf Vibrationsalarm und dann auf kein Signal umzuschalten. Drücken Sie die Taste zum Erhöhen der Lautstärke, um wieder zum Rufonalarm zu wechseln und die Lautstärke zu erhöhen.


#### Eigene Rufnummer anzeigen:

Drücken Sie  

#### Zur Liste der gewählten Rufnummern wechseln:

Drücken Sie 




#### Menüsystem verlassen:

Drücken Sie 



## Funktionsübersicht



Dieses Kapitel hilft Ihnen dabei, Telefonfunktionen, die nicht in diesem Benutzerhandbuch beschrieben werden, leichter zu finden.

### Anruffunktionen





Funktion	Beschreibung	
Konferenzgespräch	Während eines Anrufs: ☰ > <b>Halten</b> , wählen Sie die nächste Nummer, drücken Sie ☒, drücken Sie <b>VERBIND</b> (☑)	
Anrufumleitung	Rufumleitung aktivieren oder deaktivieren: ☰ > <b>Einstellungen</b> > <b>Anrufumleitung</b>	
Anrufsperr	Festlegen von Einschränkungen für abgehende oder eingehende Anrufe: ☰ > <b>Einstellungen</b> > <b>Sicherheit</b> > <b>Anrufsperr</b>	



### Nachrichten

Funktion	Beschreibung	
Textnachricht senden	Versenden einer Textnachricht: ☰ > <b>Nachrichten</b> > <b>Neue Nachricht</b> > <b>Neue SMS</b>	
MMS-Diashow senden	Versenden einer MMS-Diashow: ☰ > <b>Nachrichten</b> > <b>Neue Nachricht</b> > <b>Neue MMS</b>	




Funktion	Beschreibung	
<b>MMS-Vorlage verwenden</b>	Öffnen einer Vorlage mit vordefinierten Medien: ☰ > <b>Neue Nachricht</b> > <b>MMS Vorlagen</b>	
<b>Nachrichtenobjekte speichern</b>	Objekt in einer Nachricht markieren und dann: ☰ > <b>Speichern</b>	

## Messenger


Funktion	Beschreibung	
<b>Anmeldung</b>	Für Instant Messaging anmelden: ☰ > <b>Anwendungen</b> > <b>Messenger</b>	
<b>Online-Teilnehmer suchen</b>	Nach der Anmeldung: Wählen Sie <b>Kontaktliste</b> , um eine Liste der anderen Teilnehmer anzuzeigen	
<b>Konversation beginnen</b>	Beginn eines Dialogs: Markieren Sie in der <b>Kontaktliste</b> einen Namen in <b>Kontakte - online</b> , und drücken Sie <b>SEND IM</b> (◁)	
<b>Aktive Konversation öffnen</b>	Öffnen eines bereits laufenden Dialogs Markieren Sie in der <b>Kontaktliste</b> einen Namen in <b>Gespräche</b> , und drücken Sie <b>ZEIGEN</b> (◁)	


Funktion	Beschreibung	
<b>Konversation beenden</b>	In der Dialoganzeige: ☰ > <b>Gespräch beenden</b>	
<b>Abmelden</b>	Vom Instant Messaging abmelden: Wählen Sie <b>Abmelden</b> im <b>Productmarketing</b>	

## Chat

Funktion	Beschreibung	
<b>Chat starten</b>	Starten einer neuen Chat-Sitzung: ☰ > <b>Anwendungen</b> > <b>Chat</b> ☰ > <b>Neuer Chat</b>	
<b>Chat-Aufforderung empfangen</b>	Wenn Sie eine Chat-Aufforderung empfangen: Drücken Sie <b>AKZEPT.</b> (☞) oder <b>ABWEIS.</b> (☙)	
<b>Chat beenden</b>	Während einer Chat-Sitzung: ☰ > <b>Chat beenden</b>	



## E-Mail







Funktion	Beschreibung	
<b>E-Mail-Nachricht senden</b>	Versenden einer E-Mail-Nachricht: ☰ > <b>Nachrichten</b> > <b>Neue Nachricht</b> > <b>Neue Email</b>	

Funktion	Beschreibung
<b>E-Mail-Nachricht empfangen</b>	Lesen einer eingegangenen E-Mail-Nachricht: Drücken Sie <b>LESEN</b> (↵) 




## Telefonbuch

Funktion	Beschreibung
<b>Eintrag erstellen</b>	Erstellen eines neuen Kontakts: ☰ > <b>Telefonbuch</b> ☰ > <b>Neu</b> > <b>Telefonnummer</b> or <b>Email Adresse</b>
<b>Nummer wählen</b>	Anrufen einer in der Kontaktliste gespeicherten Nummer: ☰ > <b>Telefonbuch</b> > <i>anzurufender Eintrag</i>
<b>Sprachwahlnummer</b>	Sprachwahl einer in der Kontaktliste gespeicherten Nummer: Drücken Sie die Sprech taste und lassen Sie sie wieder los. Sprechen Sie dann innerhalb von zwei Sekunden den Namen des Eintrags.
<b>Rufton-ID für Eintrag festlegen</b>	Zuweisen eines unverwechselbaren Ruftons zu einem Kontakt: ☰ > <b>Telefonbuch</b> > <i>Eintrag</i> ☰ > <b>Bearbeiten</b> > <b>Rufton-ID</b> > <i>Ruftonbezeichnung</i>  <b>Hinweis:</b> Diese Option ist bei auf der SIM-Karte gespeicherten Einträgen nicht verfügbar.



Funktion	Beschreibung
<b>Kategorie für Eintrag festlegen</b>	Kategorie für einen Kontaktelisteintrag festlegen:  > <b>Telefonbuch</b> > <b>Eintrag</b>  > <b>Bearbeiten</b> > <b>Kategorie</b> > <i>Kategorienbezeichnung</i>  <b>Hinweis:</b> Diese Option ist bei auf der SIM-Karte gespeicherten Einträgen nicht verfügbar.
<b>Gruppen-Mailing-Liste</b>	Erstellen einer Gruppen-Mailing-Liste als Kontakt:  > <b>Telefonbuch</b>  > <b>Neu</b> > <b>Verteiler</b>
<b>Auswählen der Listendarstellung für Kontakte</b>	Anzeigen der Kontakte als Textliste oder mit Bild-Anrufer-ID-Fotos:  > <b>Telefonbuch</b>  > <b>Einstellungen</b> > <b>Ansicht</b> > <i>Listendarstellung</i>
<b>Sortieren der Kontakteliste</b>	Festlegen der Reihenfolge, in der die Kontaktelisteinträge aufgeführt werden:  > <b>Telefonbuch</b>  > <b>Einstellungen</b> > <b>Sortieren nach</b> > <i>Sortierreihenfolge</i>
<b>Festlegen der Hauptrufnummer</b>	Festlegen der Hauptrufnummer für einen Kontakt mit mehreren Rufnummern:  > <b>Telefonbuch</b> , blättern Sie zum Eintrag, drücken Sie  > <b>Als Primärkontakt festl.</b> > <i>und geben Sie die Rufnummer ein</i>

Funktion	Beschreibung
<b>Kategorieansicht festlegen</b>	Festlegen der Kategorieansicht für die Kontaktliste:  > <b>Telefonbuch</b>  > <b>Kategorien</b> > <i>Kategorieansicht</i>
<b>Lichtsignal-ID für Kategorie festlegen</b>	Unverwechselbares Lichtsignal für Anrufe festlegen, die von Kontakten einer bestimmten Kategorie kommen:  > <b>Telefonbuch</b>  > <b>Kategorien</b> , blättern Sie zum Eintrag, und drücken Sie  > <b>Bearbeiten</b> > <b>Lichtsignal-ID</b>  <i><b>Hinweis:</b> Diese Option ist bei auf der SIM-Karte gespeicherten Einträgen nicht verfügbar.</i>
<b>Schnellwahl</b>	Festlegen, dass Einträge in der Kontaktliste des Telefonspeichers oder der SIM-Karte mit der Schnellwahl angerufen werden können.  > <b>Einstellungen</b> > <b>Grundeinstellung</b> > <b>Schnellwahl</b>



## ***Funktionen anpassen***

Funktion	Beschreibung
<b>Ruftonalarm</b>	Signalton für ein Ereignis ändern:  > <b>Einstellungen</b> > <b>Signale</b> > <i>Stil Details</i> > <i>Bezeichnung des Ereignisses</i>
<b>Rufton-IDs</b>	Zugeordnete besondere Ruftöne für Kontakte aktivieren:  > <b>Telefonbuch</b> > <i>Name</i>  > <b>Bearbeiten</b> > <b>Rufton-IDs</b>






Funktion	Beschreibung
<b>Ruftonlautstärke</b>	Ruftonlautstärke einstellen:  > <b>Einstellungen</b> > <b>Signale</b> > <i>Typ Details</i> > <b>Ruftonlautstärke</b>
<b>Tastaturlautstärke</b>	Tastaturlautstärke einstellen:  > <b>Einstellungen</b> > <b>Signale</b> > <i>Typ Details</i> > <b>Tastenlautstärke</b>
<b>Uhrdarstellung</b>	Im Ausgangsbildschirm eine Analog- oder Digitaluhr anzeigen.  > <b>Einstellungen</b> > <b>Personalisieren</b> > <b>Display</b> > <b>Uhr</b>
<b>Menüansicht</b>	Hauptmenü mit grafischen Symbolen oder als Textliste anzeigen:  > <b>Einstellungen</b> > <b>Personalisieren</b> > <b>Hauptmenü</b> > <b>Ansicht</b>
<b>Hauptmenü</b>	Reihenfolge des Hauptmenüs ändern:  > <b>Einstellungen</b> > <b>Personalisieren</b> > <b>Hauptmenü</b> > <b>Ordnung ändern</b>
<b>Menüsymbole anzeigen oder verbergen</b>	Symbole für Menüfunktionen im Ausgangsbildschirm ein- oder ausblenden:  > <b>Einstellungen</b> > <b>Personalisieren</b> > <b>Display</b> > <b>Softkeys</b> > <b>Icons</b>
<b>Softkeys und Menüsymbole ändern</b>	Belegung der Softkeys und Menüsymbole im Standby-Display ändern  > <b>Einstellungen</b> > <b>Personalisieren</b> > <b>Softkeys</b>

Funktion	Beschreibung
<b>Schnellzugriffe</b>	<p>Schnellzugriff für ein Menüelement erstellen:  Markieren Sie das Menüelement;  drücken und halten Sie dann </p> <p>Auswahl eines Schnellzugriffs:   &gt; <b>Anwendungen</b> &gt; <b>Schnellzugriff</b></p>


## Menüfunktionen

Funktion	Beschreibung
<b>Sprache</b>	<p>Festlegen der Menüsprache:   &gt; <b>Einstellungen</b> &gt; <b>Grundeinstellung</b> &gt; <b>Sprache</b></p>
<b>Global zurücksetzen</b>	<p>Zurücksetzen aller Optionen, jedoch <i>nicht</i> des Entsperrcodes, Sicherheitscodes und Lebenszeit-Timers:   &gt; <b>Einstellungen</b> &gt; <b>Grundeinstellung</b>  &gt; <b>Global zurücksetzen</b></p>
<b>Zurücksetzen/ Löschen</b>	<p>Zurücksetzen aller Optionen, jedoch <i>nicht</i> des Entsperrcodes, Sicherheitscodes und Lebenszeit-Timers. Löschen aller Benutzereinstellungen und -einträge, jedoch <i>nicht</i> der auf der SIM-Karte gespeicherten Informationen:   &gt; <b>Einstellungen</b> &gt; <b>Grundeinstellung</b>  &gt; <b>Zurücksetzen/Löschen</b></p>



## Wählfunktionen

Funktion	Beschreibung
<b>Festgelegte Rufnummer</b>	<p>Aktivieren oder Deaktivieren von festgelegten Rufnummern:  &gt; <b>Einstellungen</b> &gt; <b>Sicherheit</b> &gt; <b>Feste Rufnr.</b></p> <p>Verwenden der Liste der festgelegten Rufnummern:  &gt; <b>Anwendungen</b> &gt; <b>Anrufdienste</b> &gt; <b>Feste Rufnr.</b></p> 
<b>DTMF-Töne</b>	<p>Aktivieren der DTMF-Töne:  &gt; <b>Einstellungen</b> &gt; <b>Grundeinstellung</b> &gt; <b>DTMF</b></p> <p>Versenden von DTMF-Tönen während eines Anrufs: Drücken Sie die Nummerntasten</p> <p>Versenden gespeicherter Nummern als DTMF-Töne während eines Anrufs: Wählen Sie eine Nummer aus der Kontaktliste oder der Liste der letzten Anrufe aus, und drücken Sie  &gt; <b>Töne senden</b></p>

## Anrufe überwachen

Die **Netzverbindungszeit** ist die Zeit, die zwischen Verbindung zum Netz und Beenden der Verbindung durch Drücken von  liegt. Besetzzeichen und Ruftöne sind eingeschlossen.

Eventuell stimmt die Zeit, die Sie mit Ihren Ruf-Timern erfassen, nicht mit der Verbindungsdauer überein, die Ihnen von Vodafone berechnet wird.

Funktion	Beschreibung
<b>Gesprächszeit</b>	Anzeigen der Gesprächszeit: ☰ > <b>Letzte Anrufe</b> > <b>Gesprächszeit</b> 
<b>Ruf-Timer</b>	Anzeigen eines Timers oder der Gebühren während eines Anrufs: ☰ > <b>Einstellungen</b> > <b>Gesprächsoptionen</b> > <b>Gesprächstimer</b> 

## Freisprech-Funktionen



***Hinweis:** Der Einsatz von drahtlosen Geräten und deren Zubehör ist in einigen Gebieten eventuell verboten oder eingeschränkt. Die Gesetze und Vorschriften über die Nutzung dieser Produkte müssen stets eingehalten werden.*

Funktion	Beschreibung
<b>Lautsprecher</b>	Aktivieren eines angeschlossenen externen Lautsprechers während eines Gesprächs: Drücken Sie <b>LAUTSPR</b> (☞) (falls verfügbar) oder ☰ > <b>Freisprechen ein</b> <span style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px;">Optionales</span>
<b>Automatische Rufannahme</b> (Autoeinbausatz oder Headset)	Automatische Rufannahme, wenn ein Autoeinbausatz oder Headset angeschlossen ist: ☰ > <b>Einstellungen</b> > <b>Kfz-Einstellungen</b> or <b>Headset</b> > <b>Auto.Rufannahme</b> <span style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px;">Optionales</span>





<b>Funktion</b>	<b>Beschreibung</b>
<b>Ruftoptionen</b> (Headset)	Signalisierung durch Telefon oder Headset einrichten: <span style="float: right;">Optionales</span> ☒ > <b>Einstellungen</b> > <b>Headset</b> > <b>Ruftoptionen</b>
<b>Sprachwahl</b> (Headset)	Sprachwahl über Sende-/ Endetaste des Headsets aktivieren: <span style="float: right;">Optionales</span> ☒ > <b>Einstellungen</b> > <b>Headset</b> > <b>Sprachwahl</b>
<b>Auto-Freisprechen</b> (Autoeinbausatz)	Automatische Rufumschaltung auf einen Autoeinbausatz, wenn dieser angeschlossen ist: <span style="float: right;">Optionales</span> ☒ > <b>Einstellungen</b> > <b>Kfz-Einstellungen</b> > <b>Auto.Freisprechen</b>
<b>Zündtimer</b> (Autoeinbausatz)	Festlegen, dass das Telefon nach dem Abschalten der Zündung noch eine bestimmte Zeitspanne eingeschaltet bleibt: <span style="float: right;">Optionales</span> ☒ > <b>Einstellungen</b> > <b>Kfz-Einstellungen</b> > <b>Zündtimer</b>
<b>Ladezeit</b> (Autoeinbausatz)	Aufladen des Telefons nach einer bestimmten Zeitspanne nach dem Abschalten der Zündung: <span style="float: right;">Optionales</span> ☒ > <b>Einstellungen</b> > <b>Kfz-Einstellungen</b> > <b>Ladezeit</b>



## **Daten- und Faxanrufe**

<b>Funktion</b>	<b>Beschreibung</b>
<b>Daten oder Fax versenden</b>	Schließen Sie das Telefon am Gerät an. Setzen Sie dann den Anruf über die jeweilige Geräteanwendung ab <span style="float: right;">Optionales</span>


Funktion	Beschreibung
Daten oder Fax empfangen	Schließen Sie das Telefon am Gerät an. Beantworten Sie dann den Anruf über die jeweilige Geräteanwendung <span style="float: right;">Optionales</span>
Sprechen, dann Faxen	Schließen Sie das Telefon am Gerät an, geben Sie die Nummer ein, drücken Sie  > <b>Wähl-Menü</b> > <b>Sprechen/Fax</b> , und drücken Sie dann  , um den Anruf zu tätigen <span style="float: right;">Optionales</span>


## ***Drahtlose Bluetooth™-Verbindungen***

Funktion	Beschreibung
Telefon für andere Geräte sichtbar machen	Einem unbekanntem Bluetooth-Gerät erlauben, Ihr Telefon zu erkennen: <span style="float: right;">Optionales</span>  > <b>Einstellungen</b> > <b>Verbindung</b> > <b>Bluetooth Link</b> > <b>Einstellungen</b> > <b>Suchen</b>
Verbindung mit erkannten Geräten herstellen	Verbindung mit einem erkannten Freisprechgerät herstellen: <span style="float: right;">Optionales</span>  > <b>Einstellungen</b> > <b>Verbindung</b> > <b>Bluetooth Link</b> > <b>Freisprechen</b> > <i>Gerätename</i>
Verbindung mit einem Gerät trennen	Verbindung mit einem Gerät trennen: <span style="float: right;">Optionales</span> Markieren Sie den Gerätenamen, und drücken Sie <b>TRENNEN</b> (  )
Während eines Anrufs zu einem Gerät umschalten	Während eines Anrufs auf Headset oder Autoeinbausatz umschalten <span style="float: right;">Optionales</span>  > <b>Bluetooth verwenden</b>







Funktion	Beschreibung
<b>Geräteigenschaften bearbeiten</b>	Eigenschaften eines erkannten <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Optionales</span> Geräts ändern: Markieren Sie den Gerätenamen, und drücken Sie  > <b>Bearbeiten</b>
<b>Bluetooth-Optionen festlegen</b>	Bluetooth-Optionen des Telefons einrichten:  > <b>Einstellungen</b> > <b>Verbindung</b> > <b>Bluetooth Link</b> > <b>Einstellungen</b>











## Netzfunktionen

Funktion	Beschreibung
<b>Netzeinstellungen</b>	Netzinformationen anzeigen und Einstellungen anpassen:  > <b>Einstellungen</b> > <b>Netz</b>





## Tools



Funktion	Beschreibung
<b>Termin hinzufügen</b>	Hinzufügen eines Termins zum Kalender:  > <b>Kalender</b>  > <b>Neu</b>
<b>Termin anzeigen</b>	Anzeigen oder Bearbeiten von Termininformationen:  > <b>Kalender</b> > <b>Tag</b> > 
<b>Terminerinnerung</b>	Anzeigen einer Terminerinnerung: <b>ZEIGEN</b> (  ) Terminerinnerung schließen: <b>BEENDEN</b> (  )

Funktion	Beschreibung
<b>Weckfunktion einstellen</b>	Weckfunktion einstellen:  > <b>Anwendungen</b> > <b>Alarm</b>
<b>Weckfunktion deaktivieren</b>	Deaktivieren der Weckfunktion: Drücken Sie <b>DEAKTIV.</b> (  ) oder  Festlegen einer Verzögerung von 8 Minuten: Drücken Sie <b>SNOOZE</b> (  )
<b>Erstellen einer Sprachaufzeichnung</b>	So erstellen Sie eine Sprachaufnahme: Halten Sie die Sprechaste gedrückt, sprechen Sie den Aufzeichnungstext, und lassen Sie die Sprechaste wieder los  <i><b>Hinweis:</b> Die Aufnahme von Anrufen unterliegt unterschiedlichen Gesetzen zu Datenschutz und Gesprächsaufzeichnung.</i>
<b>Sprachaufnahme abspielen</b>	Wiedergabe einer Sprachaufzeichnung:  > <b>Anwendungen</b> > <b>Aufnahme / Aufnehmen</b> > <b>Sprachaufzeichnung</b>
<b>Rechner</b>	Ausführen von Berechnungen:  > <b>Anwendungen</b> > <b>Rechner</b>
<b>Währungsumrechner</b>	Umrechnen einer Währung:  > <b>Anwendungen</b> > <b>Rechner</b>  > <b>Wechselkurs</b> Geben Sie den Wechselkurs ein, und drücken Sie <b>OK</b> (  ). Geben Sie den Betrag ein, und drücken Sie  > <b>Währung umrechnen</b>




## Sicherheit

Funktion	Beschreibung
<b>SIM-PIN</b>	Sperren oder Entsperren der SIM-Karte:  > <b>Einstellungen</b> > <b>Sicherheit</b> > <b>SIM-PIN</b>  <b>Vorsicht:</b> Wenn Sie dreimal hintereinander einen falschen PIN-Code eingeben, wird die SIM-Karte gesperrt. Das Telefon zeigt dann <b>SIM gesperrt</b> an. Wenn Sie Informationen zu Ihrer Abrechnung benötigen, wenden Sie sich bitte direkt an Vodafone.
<b>Anwendung sperren</b>	Sperren von Anwendungen des Telefons:  > <b>Einstellungen</b> > <b>Sicherheit</b> > <b>Anwendung sperren</b>

## Nachrichten und Unterhaltung

Funktion	Beschreibung
<b>Micro-Browser starten</b>	Starten einer Micro-Browser-Sitzung:  > <b>Vodafone live!</b> > <b>Vodafone live!</b> 
<b>Objekte von einer Webseite herunterladen</b>	Bilder, Klingeltöne und Designs über Vodafone live! herunterladen: Markieren Sie die Datei, und drücken Sie <b>WÄHLEN</b> (  ) und dann <b>SPEICH.</b> (  ) 

Funktion	Beschreibung	
<b>WAP-Setup</b>	Auswählen oder Erstellen eines WAP-Profiles: ☰ > <b>Vodafone live!</b> > <b>WAP-Einstellungen</b>	
<b>Designs einsetzen</b>	Eine Gruppe von Bild- und Tondateien auf Ihr Telefon anwenden: ☰ > <b>Mein Telefon</b> > <b>Designs</b> > <i>Design</i>	
<b>Spiel oder Anwendung herunterladen</b>	Herunterladen eines Spiels oder einer Java-Applikation: ☰ > <b>Vodafone live!</b> > <b>Load-A-Game</b> , markieren Sie die Anwendung, drücken Sie <b>WÄHLEN</b> (◁) und dann <b>DOWNLD.</b> (▷)	
<b>Spiel oder Anwendung starten</b>	Starten eines Spiels oder einer Java-Applikation: ☰ > <b>Mein Telefon</b> > <b>Meine Spiele</b> , markieren Sie die Anwendung, und drücken Sie <b>WÄHLEN</b> (◁)	
<b>Bilder verwalten</b>	Verwalten von Bildern und Animationen: ☰ > <b>Mein Telefon</b> > <b>Meine Bilder</b>	
<b>Klänge verwalten</b>	Ruftöne, selbst komponierte oder heruntergeladene Klänge verwalten: ☰ > <b>Mein Telefon</b> > <b>Meine Klingeltöne</b>	

Funktion	Beschreibung
<b>Klänge mit MotoMixer bearbeiten</b>	Bearbeiten von MIDI-Sounddateien, die Sie auf Ihrem Telefon verwenden können:  > <b>Mein Telefon</b> > <b>Meine Klingeltöne</b> > <b>[Neue MotoMixer Datei]</b> or <i>Dateiname der Mix-Datei</i>
<b>Signaltöne erstellen</b>	Erstellen von Ruftönen, die Sie auf Ihrem Telefon verwenden können:  > <b>Einstellungen</b> > <b>Signale</b> > <b>Eigene Töne</b> > <b>[Neuer Ton]</b>
<b>Kamera</b>	Empfindlichkeit und andere Einstellungen der integrierten Kamera anpassen:  > <b>Kamera</b>

# **Daten zur spezifischen Absorptionsrate**

---

**Dieses Telefonmodell erfüllt die internationalen Standards für die Einwirkung von Radiowellen.**

Ihr Funktelefon ist ein Radiosender und -Empfänger. Es ist so konzipiert und hergestellt, dass die Höchstwerte der Radiofrequenzenergie (RF) nicht überschritten werden. Diese Höchstwerte sind Bestandteil der umfassenden Richtlinien und legen die zulässigen RF-Energieniveaus für die allgemeine Bevölkerung fest. Die Richtlinien beruhen auf von unabhängigen wissenschaftlichen Organisationen anhand von regelmäßigen und eingehenden Beurteilungen der wissenschaftlichen Studien festgelegten Standards. Die Richtlinien beinhalten eine bedeutende Sicherheitsmarge, um die Sicherheit für alle Personen, unabhängig von ihrem Alter und Gesundheitszustand, sicherzustellen.

Die Einwirkungsstandards für Funktelefone verwenden als Masseinheit die sogenannte spezifische Absorptionsrate oder SAR. Gemäß den Richtlinien für Ihr Telefonmodell beträgt der SAR-Höchstwert 2,0 W/kg.\* SAR-Tests werden gemäß dem CENELEC\*\* Testverfahren durchgeführt, bei denen standardmäßige Betriebspositionen angesetzt werden, an denen das Telefon mit der höchsten zertifizierten Leistung auf allen getesteten Frequenzbreiten sendet. Auch wenn der SAR-Wert bei der höchsten zertifizierten Leistungsstufe bestimmt wird, kann die tatsächliche SAR des Telefons während des Betriebs deutlich unter dem Höchstwert liegen. Das ist darauf zurückzuführen, dass das Telefon für den Betrieb mit mehreren Leistungsstufen konzipiert ist, um nur immer mit der für das Netz erforderlichen Leistung zu arbeiten. Im Allgemeinen gilt, je näher Sie sich an einer Basisstation befinden, desto geringer ist die Ausgangsleistung des Telefons.

Bevor ein Telefonmodell für den allgemeinen Verkauf freigegeben wird, wird es geprüft, um die Erfüllung der Richtlinien sicherzustellen. Die Tests werden an Positionen und Standorten vorgenommen (z.B. am Ohr und am Körper getragen), die eine von einem Expertenteam einer Standardisierungsbehörde festgelegte einheitliche Testmethode gewährleisten. Der SAR-Wert dieses Telefonmodell war bei Druck dieser Bedienungsanleitung noch nicht verfügbar. Informationen zum SAR-Wert finden Sie im Internet auf der Seite <http://www.hellomoto.com/sar>.\*\*\*

Auch wenn die verschiedenen Telefone und Positionen zu unterschiedlichen SAR-Werten führen, erfüllen alle die behördlichen Anforderungen für einen sicheren Betrieb. Beachten Sie bitte, dass Veränderungen an diesem Modell des Produktes zu Variationen des SAR-Wertes für spätere Produkte führen können; auf jeden Fall sind die Produkte so konzipiert, dass sie innerhalb der Werte der Richtlinien liegen.

- 
- \* Der von den internationalen Richtlinien (ICNIRP) für allgemein verwendete Funktelefone empfohlene SAR-Wert beträgt 2,0 Watt/Kilogramm (W/kg) als Mittelwert auf zehn Gramm Gewebe. Der Höchstwert berücksichtigt eine beachtliche Sicherheitsmarge als zusätzlichen Schutz der Bevölkerung und als Berücksichtigung der Messabweichungen.
  - \*\* CENELEC ist eine Standardisierungsbehörde der Europäischen Union.
  - \*\*\* Weitere Informationen enthalten das Testprotokoll von Motorola, das Beurteilungsverfahren und den Bereich der Messgenauigkeit für dieses Produkt.

# Garantieleistungen

---

Motorola hält an seiner Politik einer einjährigen Herstellergarantie für Handys für den Endverbraucher fest. Während der Laufzeit der Herstellergarantie von einem (1) Jahr ab Kaufdatum (Garantiezeit) garantiert Motorola dem Erwerber, dass das bei einem autorisierten Motorola Händler erworbene Mobiltelefon mit Zubehör („das Produkt“) den jeweils zur Zeit der Herstellung gültigen Motorola Spezifikationen entspricht.

Sollte das Produkt diesen Spezifikationen nicht entsprechen, ist der Erwerber verpflichtet, Motorola innerhalb von 2 Monaten nach Feststellung eines Fehlers im Material, in der Verarbeitung oder der Nichterfüllung der Spezifikationen und in jedem Fall vor Ablauf der Garantiezeit zu unterrichten und das defekte Produkt zur Reparatur zum nächstgelegenen, autorisierten Motorola Reparaturdienst zu bringen oder zu schicken. Motorola ist weder an Produktangaben gebunden, die nicht direkt von Motorola stammen, noch treffen Motorola die dem Motorola Händler als Verkäufer des Produkts obliegenden Gewährleistungsverpflichtungen.

Eine Liste der Telefonnummern des Motorola Kundendienstes, über die auch der für Sie nächstgelegene, autorisierte Motorola Reparaturdienst in Erfahrung gebracht werden kann, liegt diesem Produkt bei.

Während der Garantiezeit besteht der Garantieanspruch ausschließlich darin, dass das defekte Produkt kostenlos nach Wahl von Motorola entweder repariert oder ausgetauscht wird oder, falls dies nicht möglich ist, der vom Erwerber gezahlte Kaufpreis abzüglich einer Gebühr für die Nutzung des Produktes seit Lieferung zurückerstattet wird. Diese Garantieleistungen enden mit Ablauf der Garantiezeit.

Dies sind die vollständigen und ausschließlichen Garantieleistungen für Motorola Mobiltelefone mit Zubehör, die alle

sonstigen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantieleistungen, Bedingungen oder Bestimmungen ersetzen.

Motorola haftet unbegrenzt nur für Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit. In allen anderen Fällen übernimmt Motorola keinerlei Haftung für Schäden, die den Kaufpreis übersteigen und haftet auch nicht für mögliche Folgeschäden, wie entgangenen Gewinn, Datenverlust oder Betriebsunterbrechung.

**Diese Garantie hat keine Auswirkungen auf die Ansprüche, die Endverbrauchern gesetzlich zustehen. Diese Garantie berührt nicht die Ansprüche des Erwerbers gegen den Verkäufer aus dem Kaufvertrag.**

### ***Inanspruchnahme der Garantieleistungen***

In den meisten Fällen wird der autorisierte Motorola Händler, bei dem Sie das Motorola Mobiltelefon mit Originalzubehör erworben haben und/oder von dem das Produkt installiert worden ist, die Garantieansprüche anerkennen und/oder entsprechende Garantieleistungen anbieten. Sie können ebenfalls den Garantieservice des nächstgelegenen Motorola Reparaturdienstes in Anspruch nehmen.

Sollten Sie zusätzliche Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Motorola Händler, bei dem Sie das Motorola Mobiltelefon und Originalzubehör erworben haben und/oder von dem das Produkt installiert worden ist, an die Kundendienstabteilung Ihres Mobilfunkbetreibers oder an den Motorola Kundendienst Ihres Landes unter den unten angegebenen Telefonnummern.

Im Falle der Inanspruchnahme der Garantieleistungen ist das defekte Mobiltelefon und/oder Originalzubehörteil vorzulegen. Achten Sie darauf, eventuelle Zusatzteile, wie beispielsweise Ihre SIM-Karte, aus dem Mobiltelefon zu entfernen. Bei Zusendung oder Lieferung des defekten Geräts an einen von Motorola autorisierten Reparaturdienst muss das Produkt mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse, Ihrer Telefonnummer und dem Namen des Mobilfunkbetreibers versehen sein, und es muss eine

Fehlerbeschreibung beigefügt werden. Falls das Mobiltelefon in Ihrem Kraftfahrzeug installiert ist, so sollte das Auto zu einem für diesen Fall ausgerüsteten Motorola Reparaturdienst gefahren werden, da für die Fehlersuche eine Überprüfung der Gesamtinstallation im Auto notwendig sein könnte.

Damit Sie unsere Garantieleistungen in Anspruch nehmen können, müssen Sie den Kaufbeleg oder einen vergleichbaren Kaufnachweis vorlegen, aus dem das Kaufdatum hervorgeht. Auf dem Mobiltelefon müssen ebenfalls die Seriennummer, die IMEI- und MSN-Nummer als Referenz sichtbar sein. Diese Informationen sind dem Produkt zu entnehmen.

### ***Voraussetzungen für Garantieleistungen***

Garantieansprüche können nicht berücksichtigt werden, falls die Typ- oder Seriennummer des Produktes entfernt, verändert, dupliziert oder unlesbar gemacht worden ist. Motorola behält sich deshalb das Recht vor, den kostenlosen Garantieservice zu verweigern, falls die erforderliche Dokumentation nicht oder nur unvollständig vorgelegt werden kann, unlesbar oder nicht in Übereinstimmung mit den Daten des Herstellers ist.

Nach Wahl von Motorola erfolgt im Falle einer Reparatur des Produktes ein Software-Update oder ein Austausch der defekten Einzelteile oder Chipkarten mit ihrer Funktionsweise nach gleichwertigen, reparierten oder neuen Einzelteilen oder Chipkarten. Garantie für ausgetauschte Einzelteile, Zubehörteile, Akkus oder Chipkarten wird nur für die verbleibende Dauer der ursprünglichen Garantiezeit übernommen. Die ursprüngliche Garantiezeit verlängert sich dadurch nicht. Alle ausgetauschten Originalteile (Zubehörteile, Akkus, Einzelteile oder Mobiltelefonausrüstung) gehen in das Eigentum von Motorola über.

Motorola übernimmt keine Garantie für Installation, Wartung und Service im Zusammenhang mit dem Produkt, einschließlich Akkus, Zubehör- oder Einzelteilen. Motorola übernimmt keinerlei Haftung für Schäden durch nicht von Motorola vertriebene Zusatzgeräte (beispielsweise Akkus, Ladegeräte, Adapter, Netzteile, etc.), die an

das Produkt angeschlossen oder zusammen mit dem Produkt verwendet werden.

Jegliche nicht von Motorola vertriebene Zusatzgeräte werden ausdrücklich von dieser Garantie ausgeschlossen. Ebenso übernimmt Motorola keine Garantie für den störungsfreien Betrieb der Produkte in Verbindung mit derartigen Zusatzgeräten.

## **Garantieausschluss**

Diese Garantie gilt nicht für Fehler durch Beschädigung, Missbrauch, unsachgemäße Handhabung und aufgrund von Änderungen oder Reparaturen am Produkt durch nicht autorisierte Personen. Die Garantie ist ebenfalls ausgeschlossen bei:

1. Fehlern oder Beschädigungen, die durch unsachgemäße oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produktes verursacht worden sind.
2. Fehlern oder Beschädigungen, die auf Missbrauch, Zugang zu inkompatibelen Quellen, Unfall oder Versäumnis zurückzuführen sind.
3. Fehlern oder Beschädigungen aufgrund unsachgemäßen Betriebs oder Testens, unkorrekter Wartung, Installation, Anpassung, Verwendung unerlaubter Software Applikationen oder Modifikationen.
4. Bruch oder Beschädigung der Antenne, sofern dies nicht direkt auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen ist.
5. Produkten, die so zerlegt oder repariert worden sind, dass sie den Betrieb des Produktes oder eine angemessene Untersuchung und Fehleranalyse zur Feststellung des Garantieanspruches unmöglich machen.
6. Fehlern oder Beschädigungen im Zusammenhang mit Reichweite, Netzabdeckung, Verfügbarkeit, Dienstleistungsangebot oder Betrieb des Funknetzes durch den Mobilfunkbetreiber.

7. Fehlern oder Beschädigungen wegen Feuchtigkeit, Eindringen von Flüssigkeiten oder verschütteten Lebensmitteln.
8. Überdehnung der Spiralkabel oder Bruch der Verbindungsstecker.
9. Plastikgehäusen oder sonstigen Außenflächen, die durch normale Benutzung verkratzt oder beschädigt sind.
10. Lederhüllen (die einer gesonderten Herstellergarantie unterliegen).
11. Produkten, die über einen beschränkten Zeitraum gemietet sind.
12. Verschleißteilen.

**Anmerkung:** Die Lebensdauer des Akkus Ihres Mobiltelefones, sowie Sprech- und Standby-Zeiten hängen von den örtlichen Empfangsbedingungen und Netzwerk-Konfigurationen des Mobilfunkbetreibers ab. In den Spezifikationen ist angegeben, dass Sie in den ersten 6 Monaten ab Kaufdatum mit der optimalen Leistungsfähigkeit Ihres Motorola Mobiltelefons rechnen können und dass der Akku bis zu zweihundert (200) Mal aufgeladen werden kann.

Die Garantieleistung für wiederaufladbare Motorola Akkus erlischt, a) wenn die verwendeten Ladegeräte von Motorola nicht für die Ladung der betreffenden Akkus als geeignet anerkannt sind, b) die Versiegelungen der Akkus zerbrochen oder beschädigt sind, c) die Akkus in einem anderen Gerät oder zu einem anderen Zweck als in einem Mobiltelefon verwendet worden sind.

# Index

---

- 4-Weg-Navigationstaste 1, 35
- 5-Weg-Navigationstaste 36

## A

### Akku

- Akkulebensdauer verlängern  
20, 59, 61
- einsetzen 18
- laden 19
- Ladezustandsanzeige 31,  
34

**Akku fast leer** Nachricht 34

Aktive Leitung 31, 33

### Animation

- anzeigen 90
- Bildschirmschoner 59
- herunterladen 76, 89
- Hintergrund 58

Anklopfen 70

ankommender Anruf  
umleiten 75

### Anruf

- absetzen 22
- Anklopfen 70
- annehmen 22
- Antwortoptionen 57
- Auslandsvorwahl 65
- beenden 22, 23

empfangen 22

halten 71

Lautsprecher 84

letzte Anrufe 65

Liste der angenommenen  
Anrufe 65

Liste der gewählten  
Rufnummern 65

löschen 65

Notrufnummer 65

Passwort für Anrufsperr  
ändern 52

Signal abschalten 22, 64

Signalton einstellen 80

Signaltyp, im externen  
Display einstellen 50

speichern 65

Sperre 75

Sprechen, dann Faxen 67

Timer 84

umleiten 75

unbeantworteter Anruf 51,  
67

wählen 22

weiterleiten 71

Ziffern nach Rufnummer  
hinzufügen 67

- Zweiwegelautsprecher
    - aktivieren 51
  - Anruf annehmen 22, 57
  - Anruf erfolglos: Nummer besetzt**
    - Nachricht 63
  - Anrufe umleiten 75
  - anrufen 22
  - Anrufer-ID 3, 25, 63, 66
  - Anrufsperrung 75
  - Anrufumleitung
    - Einstellen im externen Display 50
  - Anzeige der
    - Texteingabemethode 31, 33, 34
  - Anzeige für verpassten Anruf 67
  - Anzeigen
    - Akkuladestatus 31, 34
    - aktive Leitung 31, 33
    - Datenübertragung 32
    - GPRS 31, 32
    - Kein Signal 35
    - lauter Rufton 35
    - leiser Rufton 35
    - Mailbox 34
    - Menü- 30
    - Nachricht 34
    - Nachricht eingegangen 28, 31
    - Roaming 31, 32
    - Signalstärke 31, 32
    - Signaltyp 31, 35
    - Standort 31
    - Texteingabemethode 31, 33, 34
    - Verbindung 31
    - verpasster Anruf 67
    - Vibrationsalarm und Signaltyp 35
    - Vibrationstyp 35
  - Ausgangsbildschirm 30
    - Uhrdarstellung auswählen 81
  - Auslandsvorwahl 65
  - Autoeinbausatz 84
  - Automatische
    - Wahlwiederholung 63
- B**
- Besonderer Signalton 80
  - Bild
    - anzeigen 90
    - Bildschirmschoner 59
    - herunterladen 76, 89
    - Hintergrund 58
  - Bild-Anrufer-ID 3
  - Bild-Anrufer-ID, einstellen 25
  - Bildschirmschoner 59
  - blinkender Cursor 39
  - Blockcursor 41
  - Bluetooth 3, 28, 86, 87

## C

Chat 77

Codes

ändern 52

Standard- 52, 53, 54

vergessen 54

Cursor 39

## D

Datenanruf 85, 86

Datum einstellen 56

Designs 3, 90

Display

Ausgangsbildschirm,  
Definition 30

Beschreibung 30

Farbe 60

Hintergrundbeleuchtung 61

Kontrast 60

Menüsymbole

personalisieren 81

personalisieren 81

Sprache 82

DTMF-Töne

aktivieren 83

senden 66, 83

## E

eigene Rufnummer 23, 56, 74

**Eingehender Anruf** (Meldung) 63

Einschalttaste 1, 21

E-Mail

empfangen 78

senden 77

Endetaste 1, 22, 23, 36

Entsperrcode

ändern 52

Eingabe 21, 52, 53

Standard- 52, 53, 54

umgehen 54

vergessen 54

**Entsperrcode eingeb.** Nachricht 53,  
54

Entsperrern

Funktion 89

Telefon 52

Ereignisalarm 80

externes Display 50

Freisprechen 51

## F

Farbe, Einstellung 60

Faxanruf 67, 85, 86

Festgelegte Nummern 83

Foto

aufnehmen 2, 24

Bild-Anrufer-ID 3, 25

herunterladen 76, 89

Selbstporträt 25, 49

senden 2, 24

Freisprechen 84

**Freisprechen ein** Nachricht 51  
Funktion, sperren und  
entsperren 89

## G

Gespräch beenden 22, 23  
Gespräch mit Fax 67  
Global zurücksetzen 82  
GPRS-Anzeige 32  
GPRS-Anzeige\* 31  
Groß-/Kleinschreibung, ändern  
48  
Groß-/Kleinschreibungsanzeig  
e  
Anzeigen  
Groß-/Kleinschrift 33

## H

Headset  
mit externem Display  
verwenden 51  
Zubehör, verwenden 84  
Headset-Buchse 1  
Hintergrund 58  
Hintergrundbeleuchtung 61  
Hörmuschel-Lautstärke 21

## I

**ID anzeigen** Funktion 66  
**ID ausblenden** Funktion 66

Instant Messaging *Siehe*  
Messenger  
iTAP, Software 43

## J

Java-Applikationen 90  
Joystick 1, 36

## K

Kalender 87  
Kamera  
Einstellungen 91  
Foto aufnehmen 2, 24  
Selbstporträt 25, 49  
Kein Signal, einstellen 22  
Kein Signal-Anzeige 35  
Klappe  
aktivieren 23  
Bildschirmschoner 59  
externes Display 50  
öffnen zur Anrufannahme 57  
Konferenzgespräch 75  
Kontakteliste  
Bild-Anrufer-ID 3, 25  
Eintrag speichern 78  
Einträge sortieren 55, 79  
Eintragskategorie 79  
Gruppen-Mailing-Liste 79  
Hauptrufnummer einstellen  
79  
Kategorieansicht 55, 80

- Kurzwahlnummer 69
- Lichtsignal-ID 80
- Listendarstellung 79
- Nummer wählen 78
- Rufton-ID 78, 80
- Schnellwahl 69
- Sprachwahl 78
- zwei Nummern verbinden 67, 68
- Kontrast, Einstellung 60
- Kurzwahl verwenden 69

## L

- Ladegerät 19
- Lautsprecher
  - aktivieren 84
  - automatische Rufannahme 84
- Lautstärke
  - Hörmuschel 21
  - Rufton 22, 81
  - Tastatur 81
- Lautstärketasten 1, 21
- Letzte Anrufe
  - Menüfunktion 30
- letzte Anrufe 65
- Lichtsignal-ID, einstellen 80
- linker Softkey
  - Funktionen 1, 31, 36
  - personalisieren 81

- Liste der angenommenen Anrufe 65
- Liste der gewählten Rufnummern 65
- Löschen eines Anrufs 65

## M

- Mailbox 69
- Menü-
  - Ansicht, ändern 81
  - Funktionen verwenden 38
  - Listen 38
    - navigieren 36
    - personalisieren 81
  - Reihenfolge der Funktionen ändern 81
  - Sprache einstellen 82
  - Symbole im Standby-Display ändern 81
  - Symbole, anzeigen oder ausblenden 81
  - Symbole, Beschreibung 30
  - Symbole, in Text umwandeln 81
    - Text eingeben 39
- Menü anpassen 81
- Menüanzeige 30
- Menütaste 1, 36, 37
- Messenger 76
- Micro-Browser
  - Browser-Setup 90

- Java-Applikationen 90
  - verwenden 89
- WAP-Setup 90
- Mittlere Auswahl Taste,
  - Definition 35
- MMS
  - senden 26
- MMS, Definition 26
- MMS. *Siehe* Nachricht
- MotoMixer 91
- Multimedienachricht (MMS)
  - Siehe* Nachricht

## N

- Nachricht
  - Chat 77
  - empfangen 28
  - MMS-Diashow 75
  - MMS-Vorlage 76
  - Text 75
- Nachrichten
  - Menüfunktion 30
- Nachrichteneingangsanzeige
  - 28, 31
- Netzeinstellungen 87
- Neue Nachricht 34
- Notizblock 68
- Notrufnummer 65
- Nummer
  - eigene Nummer anzeigen
    - 23, 74

- eigene Nummer speichern
  - 56

- Nummer wählen 22
- Nummern eingeben 47

## O

- öffnen zur Anrufannahme 57
- optionale Funktion, Definition
  - 16
- optionales Zubehör, Definition
  - 16

## P

- Passwörter. *Siehe* Codes
- PIN2-Code
  - ändern 52
- PIN2-Code der SIM-Karte
  - ändern 52
- PIN-Code
  - ändern 52
  - Eingabe 89
- PIN-Code der SIM-Karte
  - ändern 52
  - Eingabe 89
- Primärer Texteingabemodus
  - 47

## R

- Rechner 88
- rechter Softkey

- Funktionen 1, 31, 36
    - personalisieren 81
  - Referenzhandbuch 16
  - Roaminganzeige 31, 32
  - Rufnummer
    - Aktive Leitung 33
    - aktive Leitung wechseln 62
    - Auslandsvorwahl 65
    - eigene Nummer anzeigen 23, 74
    - eigene Nummer speichern 56
    - erneut wählen 62
    - in Kontaktliste speichern 78
    - Ziffern hinzufügen nach 67
    - zwei Nummern verbinden 67, 68
  - Rufnummernanzeige. *Siehe* Anrufer-ID
  - Rufton
    - bearbeiten mit MotoMixer 91
    - erstellen 91
    - herunterladen 76, 89
    - verwalten 90
  - Rufton aus, einstellen 56
  - Ruftonalarm
    - abschalten 22, 64
    - einstellen 80
  - Rufton-ID
    - ein-/ausschalten 80
  - Einstellung 78
  - Ruftonlautstärke, einstellen 22, 81
- ## S
- Schnellwahl
    - Einstellen 80
    - verwenden 69
  - Schnellzugriffe 74, 82
  - Sekundärer Texteingabemodus 47
  - Sendetaste 1, 22, 65
  - Sicherheitscode
    - ändern 52
    - Standard- 52
    - vergessen 54
  - Signal
    - abschalten 22, 64
    - Definition 56
    - einstellen 80
    - herunterladen 76, 89
  - Signalstärkeanzeige 31, 32
  - Signaltyp
    - einstellen 22, 56
    - Einstellen im externen Display 50
    - personalisieren 80
  - Signaltypanzeigen 31, 35
  - SIM gesperrt** Nachricht 89
  - SIM-Karte
    - Definition 17

- Eingabe des PIN-Codes 21
  - einsetzen 17
  - PIN2-Code ändern 52
  - PIN-Code ändern 52
  - SIM gesperrt** Nachricht 89
  - sperrern 89
  - Vorsichtsmaßnahmen 17
  - Smart-Taste
    - Abbildung 1
    - Aufnehmen eines
      - Selbstporträts 25, 49
    - Definition 49
    - Funktionen 49
    - mit externem Display
      - verwenden 50
  - Softkey
    - Abbildung 1
    - Funktionen 31, 36
    - personalisieren 81
    - Textlabels 30
  - Softkeys personalisieren 81
  - Sound
    - erstellen 91
    - herunterladen 76, 89
    - verwalten 90
  - Sounddateien 91
  - Speichern eines Anrufs 65
  - sperrern
    - Funktion 89
    - SIM-Karte 89
    - Telefon 52
  - Spiele 90
  - Sprachaufnahme 88
  - Sprache einstellen 82
  - Sprachnachricht-Anzeige 34
  - Sprachwahl 78, 85
  - Sprechtaste
    - Abbildung 1
    - Nummer wählen 78
  - Standby-Zeit, verlängern 59, 61
  - Standort 35
  - Standortanzeige 31
    - Anzeigen 35
  - Symbol für die Menüfunktion
    - "Nachrichten" 30
  - Symbole, Eingeben 45
  - Symboltabelle 46
- ## T
- Tastatur
    - Anrufe annehmen 57
    - Hintergrundbeleuchtung 61
    - Lautstärke einstellen 81
  - Taste
    - 4-Weg-Navigations- 35, 1
    - Einschalt- 1, 21
    - Ende 1, 22, 23, 36
    - Weg-Navigations- 36
    - Lautstärkeregelung 1, 21
    - linker Softkey 1, 31, 36, 81
    - Menü- 1, 36, 37

- rechter Softkey 1, 31, 36, 81
  - Sende- 1, 22, 65
  - Smart 49
  - Smart-Taste 1
  - Sprech- 1
  - Tasten
    - mittlere Auswahl 35
  - Telefon
    - Aktive Leitung 33
    - aktive Leitung wechseln 62
    - alle Optionen zurücksetzen 82
    - Antwortoptionen 57
    - Codes 52
    - Datum einstellen 56
    - ein-/ausschalten 21
    - Entsperrcode 52
    - entsperren 21, 52, 53, 54
    - Gespeicherte Informationen löschen 82
    - Klappe 23
    - Netzeinstellungen 87
    - Sicherheitscode 52
    - Signal abschalten 22, 64
    - Signalton einstellen 80
    - sperren 52
    - Sprache einstellen 82
    - Tastatur, Anrufe annehmen 57
    - Uhrzeit einstellen 56
  - Text 48
  - blinkender Cursor 39
  - Blockcursor 41
  - Eingabe 39
  - Eingabemethode, Auswahl 47, 48
    - numerische Methode 47
    - Symbolmethode 45
    - Symboltabelle 46
    - Tipp-Modus 40
    - Vereinfachte Texteingabe mittels iTAP Software. 43
    - Zeichentabelle 42
  - Texteingabe im Tipp-Modus 40
  - Texteingabemethode
    - Auswahl 47
    - Setup 48
  - Timer 84
- U**
- Übertragungsanzeige 32
  - Uhr
    - Abbildung 30
    - analog oder digital auswählen 81
    - einstellen 56
  - Uhrzeit einstellen 56
- V**
- Verbindung halten 71
  - Verbindungsanzeige 31

**Verpasste Anrufe** Nachricht 51,  
67

**Vibrationsalarm**  
abschalten 22, 64  
einstellen 80  
Einstellen im externen  
Display 50

**Vibrationsalarm, einstellen** 22,  
56

**Videoclip**  
herunterladen 76, 89  
**vorhersagende Texteingabe**  
43

## **W**

**wählen**  
festgelegte Nummern 83

**Wahlwiederholung**  
Automatische  
Wahlwiederholung  
63

wenn besetzt 62

**WAP-Seiten** 89

**WAP-Setup** 90

**Weckfunktion** 88

**Weiterleiten eines Anrufs** 71

## **Z**

**Zeichentabelle** 42

**Zubehör** 16, 51

**Zubehöranschluss** 1

**Zurücksetzen und Löschen** 82  
**Zweiwegelautsprecher**  
aktivieren 51

6809472A76